



# DATENBLATT

## Hermes+

### Was können wir für Sie tun?

Gerne helfen wir Ihnen bei der Suche Ihrer passgenauen Lösung für die Kennzeichnung und Identifikation. Ob Standardlösung oder die Planung und Entwicklung spezifischer Systeme – Schneider-Kennzeichnung ist Ihr kompetenter Partner.

**SERVICE HOTLINE: +49 (0) 711 9539490**

[www.schk.de](http://www.schk.de)

Stand: 04/2019



Produkte brauchen Kennzeichnung  
Druck- und Etikettiersysteme



**Hermes<sup>+</sup>**  
Made in Germany



1.1



## Der Schmale

für kleine Etiketten

| Etikettendrucker     |          | Hermes+ 2 |     |
|----------------------|----------|-----------|-----|
| Druckauflösung       | dpi      | 300       | 600 |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 150       | 100 |
| Druckbreite          | bis mm   | 54,2      | 57  |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305 |     |
| Außendurchmesser     |          |           |     |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 58        |     |

Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden. Bausätze auf Anfrage

1.2



## Der Universelle

Das meistverkaufte Industriegerät mit umfangreichem Zubehör.

| Etikettendrucker     |          | Hermes+ 4 |       |       | Hermes+ 4.3 |       |
|----------------------|----------|-----------|-------|-------|-------------|-------|
| Druckauflösung       | dpi      | 203       | 300   | 600   | 203         | 300   |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 250       | 250   | 100   | 250         | 250   |
| Druckbreite          | bis mm   | 104       | 105,6 | 105,6 | 104         | 108,4 |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305 |       |       |             |       |
| Außendurchmesser     |          |           |       |       |             |       |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 114       |       |       |             |       |

1.3



## Der Breite

für Odette-, UCC- und GS1-Etiketten in Logistikanwendungen

| Etikettendrucker     |          | Hermes+ 6 |       |
|----------------------|----------|-----------|-------|
| Druckauflösung       | dpi      | 203       | 300   |
| Druckgeschwindigkeit | bis mm/s | 200       | 200   |
| Druckbreite          | bis mm   | 168       | 162,6 |
| Etikettenrolle       | mm       | 205 / 305 |       |
| Außendurchmesser     |          |           |       |
| Etikettenbreite      | bis mm   | 174       |       |

# Etikettenspulen und -rollen

Hermes+ 2



Etikettenspule Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Etikettenrolle Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Etikettenrolle Durchmesser 305 mm

## Spenderrichtungen

Hermes+ L



nach links

Hermes+ R



nach rechts

Hermes+ 2, 4, 6



für Rollendurchmesser bis 205 mm

## Anwendungsbeispiele

Leiterplattenkennzeichnung



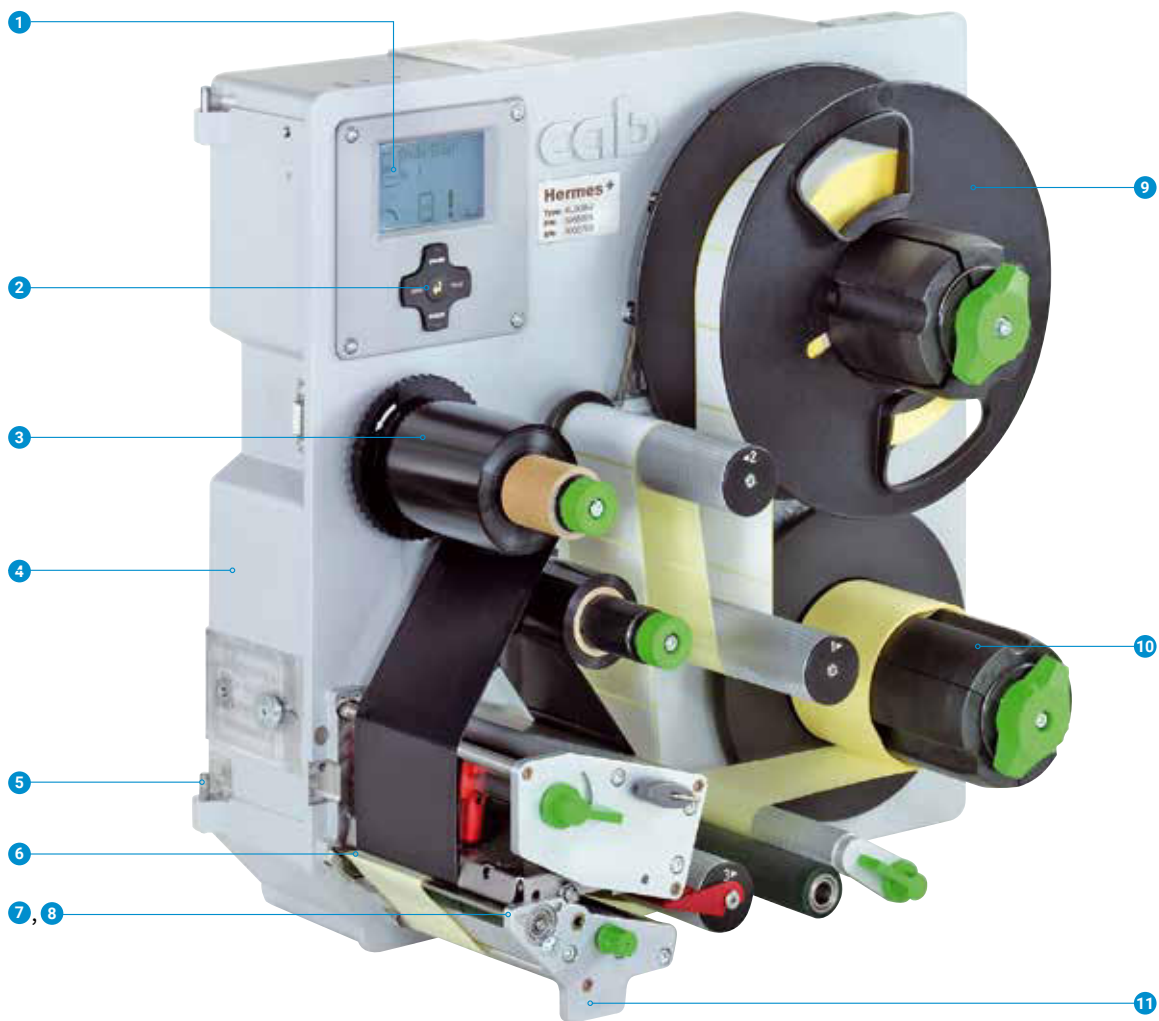
Verpackungskennzeichnung



Behälterkennzeichnung



# Details



## 1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung gewährleistet eine gute Lesbarkeit. Je nach Einbaulage kann das Display in Schritten von 90° gedreht werden.

## 2 Navigatorpad

für einfache, interaktive Menüsteuerung. Das Tag-Nacht-Design zeigt nur die bedienbaren Positionen an. Zusammen mit dem Grafikdisplay ist die Menüführung leicht verständlich.

## 3 Transferfolienhalter

Dreiteilige Spannsachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

## 4 Stabiles Metallgehäuse aus Aluminiumguss

Als Basis für die Montage aller Baugruppen gefertigt

## 5 Applikatormontage

Der Applikator ist an Scharnierbolzen eingehängt und für die Wartung leicht abnehmbar.

## 6 Druckpositionierung

Nach dem Einlegen einer neuen Etikettenrolle erfolgt nach wenigen Etiketten die automatische Druckpositionierung. Der Referenzwert bleibt auch bei ausgeschaltetem Gerät erhalten.

## 7 Druckkopf

Dieser kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden. Justagen bzw. Einstellungen sind einfach vorzunehmen.

## 8 Transferfolienparautomatik

Sie wird bei unvollständig bedruckten Etiketten eingesetzt. Im unbedruckten Bereich wird der Druckkopf abgehoben und die Transferfolie während des Etikettentransports angehalten.

## 9 Etikettenabwickler

Durch den Pendelarm und eine integrierte Bremse werden die Etiketten mit gleichbleibender Kraft abgewickelt.

## 10 Trägerbandaufwickler

Das Trägerband einer Etikettenrolle wird nach dem Abspenden der Etiketten komplett aufgewickelt. Die Spreizachse ermöglicht die einfache Rollenentnahme.

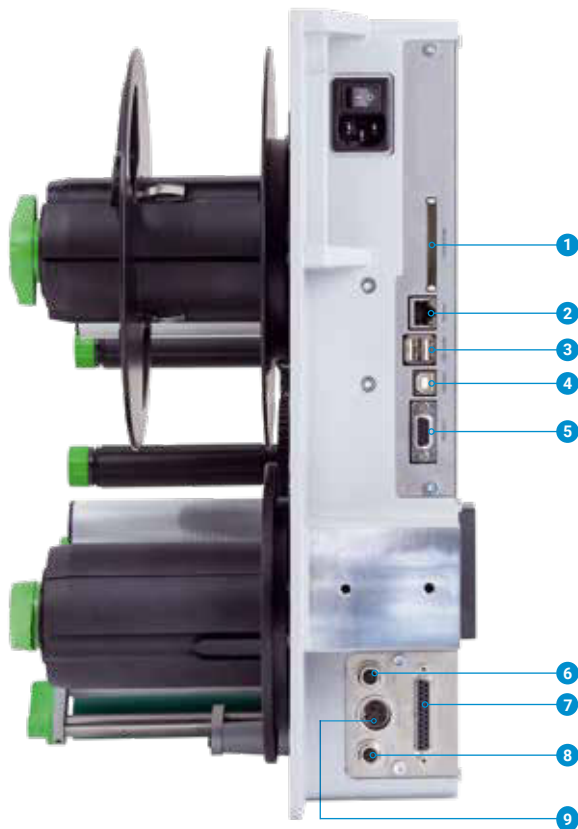
## 11 Transportsystem

Die kugellagerten Transportrollen gewährleisten hohe Eindruckgenauigkeit und präzisen Transport.

## Spenderichtung

Alle Hermes+ Geräte mit Applikatoren sind in Ausführung links oder rechts erhältlich.

# Schnittstellen auf der Geräterückseite



① für **Speicherkarte CompactFlash Typ I**

② **Ethernet 10/100 BASE-T**

③ **2 x USB Master** für Service Key, Tastatur, Barcodescanner, externes Bedienfeld

④ **USB 2.0 Slave** für PC-Anschluss

⑤ **RS232C** 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit

⑥ für **Einschaltventil der Druckluftwartungseinheit** zum Zu- oder Abschalten der Druckluftversorgung

⑦ **Digitale I/O**; 25-polige SUB-D-Buchsenleiste  
Konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3  
alle Ein- und Ausgänge mit galvanischer Trennung und Verpolungsschutz, Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

## Eingänge PNP

Start Drucken oder Etikettieren  
Druckwiederholung  
Etikettenvorschub  
Druckauftrag löschen  
Pause  
Etikett abgenommen  
Reset  
Stopp Drucken oder Etikettieren  
Drucke erstes Etikett  
Etikett drehen 90°  
(Applikator 4214)

## Ausgänge PNP; NPN auf Anfrage

Betriebsbereitschaft  
Druckdaten vorhanden  
Papiertransport EIN  
Vorwarnung Transferfolienende  
Vorwarnung Etikettenende  
Fehler Transferfolienende  
Fehler Etikettenende  
Etikett in Spendeposition  
Grundstellung / obere Endlage  
Etikettierposition / untere Endlage  
Sammelalarm

⑧ für **externen Not-Halt**

In Verbindung mit dem Anschluss eines Einschaltventils ermöglicht dieser die Unterbrechung der Druckluftversorgung bei Gefahr.

⑨ für **Meldeleuchte**

# Montagebeispiele Meldeleuchte



## Meldeleuchte

Sie zeigt zusätzlich zum Display den Druckerstatus an.

**Rot** Drucker- oder Etikettiererstörung  
**Gelb** Vorwarnung Transferfolienende  
**Grün** Gerät eingeschaltet

Lieferung mit Anschlusskabel und Befestigungsmaterial für die Montage am Gehäuse oder Bügel.

Länge Anschlusskabel 1 m

Montage am Gehäuse

Montage am Bügel

# Technische Daten

● Typisch ○ Möglich ■ Standard □ Option

|                                                  |                    | 1.1                                                                                     |     |             |          | 1.2       |         |       | 1.3       |       |  |
|--------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|----------|-----------|---------|-------|-----------|-------|--|
| Etikettendrucker                                 |                    | Hermes+ 2                                                                               |     | Hermes+ 4.3 |          | Hermes+ 4 |         |       | Hermes+ 6 |       |  |
| Druckprinzip                                     | Thermotransfer     | ●                                                                                       | ●   | ●           | ●        | ●         | ●       | ●     | ●         | ●     |  |
|                                                  | Thermodirekt       | ●                                                                                       | -   | ●           | ●        | ○         | ○       | -     | ●         | ●     |  |
| Druckauflösung                                   | dpi                | 300                                                                                     | 600 | 203         | 300      | 203       | 300     | 600   | 203       | 300   |  |
| Druckgeschwindigkeit                             | bis mm/s           | 150                                                                                     | 100 | 250         | 250      | 250       | 250     | 100   | 200       | 200   |  |
| Druckbreite                                      | bis mm             | 54,2                                                                                    | 57  | 104         | 108,4    | 104       | 105,6   | 105,6 | 168       | 162,6 |  |
| Etiketten <sup>1)</sup>                          |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Papier, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, Acrylat, Tyvec |                    | auf Rolle                                                                               |     | ●           | ●        | ●         |         |       | ●         |       |  |
|                                                  |                    | auf Spule                                                                               |     | ○           | -        | -         |         |       | -         |       |  |
| Dicke                                            | mm                 | 0,055 - 0,35                                                                            |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Gewicht                                          | g/m²               | 60 - 160                                                                                |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Breite                                           | mm                 | 4 - 58                                                                                  |     |             | 10 - 114 |           |         |       | 50 - 174  |       |  |
| Höhe                                             | mm                 | 4 - 200                                                                                 |     |             | 8 - 320  |           |         |       | 25 - 320  |       |  |
| Trägermaterial <sup>2)</sup>                     | Breite Rolle       | mm 24 - 62                                                                              |     |             | 24 - 118 |           |         |       | 54 - 178  |       |  |
|                                                  | Spule              | mm 10 - 62                                                                              |     |             | -        |           |         |       | -         |       |  |
| Rolle                                            | Außendurchmesser   | bis mm                                                                                  |     | 205 / 305   |          |           |         |       |           |       |  |
|                                                  | Kerndurch.         | Standard                                                                                | mm  | 76          |          |           | 76      |       |           | 76    |  |
|                                                  | Adapter, Option    | mm                                                                                      |     | 40 / 50     |          |           | 40 / 50 |       |           | -     |  |
|                                                  | Wicklung           | außen oder innen                                                                        |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Transferfolie <sup>3)</sup>                      |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Farbseite                                        |                    | außen oder innen                                                                        |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Rollendurchmesser                                | bis mm             | 80                                                                                      |     |             | 80       |           |         |       | 80        |       |  |
| Kerndurchmesser                                  | mm                 | 25                                                                                      |     |             | 25       |           |         |       | 25        |       |  |
| Lauflänge                                        | bis m              | 500                                                                                     |     |             | 500      |           |         |       | 500       |       |  |
| Breite                                           | mm                 | 60                                                                                      |     |             | 114      |           |         |       | 165       |       |  |
| Sparautomatik                                    |                    | -                                                                                       |     |             | □        |           |         |       | □         |       |  |
| Interner Aufwickler                              |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Außendurchmesser                                 | bis mm             | 155 / 210                                                                               |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Kerndurchmesser                                  | mm                 | 76                                                                                      |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Druckmaße und -gewichte                          |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Breite                                           | mm                 | 207                                                                                     |     |             | 260      |           |         |       | 320       |       |  |
| Höhe mit Etikettenrolle                          | Durchmesser 205 mm | mm                                                                                      | 400 |             |          |           |         |       |           |       |  |
|                                                  | 305 mm             | mm                                                                                      | 538 |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Tiefe mit Etikettenrolle                         | Durchmesser 205 mm | mm                                                                                      | 400 |             |          |           |         |       |           |       |  |
|                                                  | 305 mm             | mm                                                                                      | 518 |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Gewicht                                          | kg                 | 15                                                                                      |     |             | 16       |           |         |       | 20        |       |  |
| Etikettensensor mit Positionsanzeige             |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Durchlichtsensor für                             |                    | Etiketten, Stanz- oder Druckmarken bei durchscheinenden Materialien und Materialende    |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Reflexsensor von unten oder oben für             |                    | Druckmarken bei nicht durchscheinenden Materialien und Materialende                     |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Abstand Sensor zur Anlegekante                   | mm                 | 2 - 26                                                                                  |     |             | 2 - 47   |           |         |       | 2 - 47    |       |  |
| Elektronik                                       |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Prozessor 32 Bit Taktrate                        | MHz                | 266                                                                                     |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Arbeitsspeicher (RAM)                            | MB                 | 64                                                                                      |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Datenspeicher (IFFS)                             | MB Flash           | 8                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Steckplatz für Speicherkarte CompactFlash Typ I  |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Batterie für Uhrzeit und Datum, Echtzeituhr      |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Warnsignal bei Fehler                            |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Schnittstellen                                   |                    |                                                                                         |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Centronics                                       |                    | □                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| RS232C 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit              |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| USB 2.0 Slave für PC-Anschluss                   |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Ethernet 10/100 BASE-T                           |                    | LPD, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, SOAP-Webservice, mDNS |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| RS422/RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit         |                    | □                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| 2x USB Master für                                |                    | externes Bedienfeld, Tastatur, Barcodescanner, Service Key                              |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Meldeleuchte                                     |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Digitale I/O                                     |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Applikator                                       |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Externer Not-Halt                                |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |
| Einschaltventil der Druckluftwartungseinheit     |                    | ■                                                                                       |     |             |          |           |         |       |           |       |  |

<sup>1)</sup> Bei kleinen Etiketten, dünnem Material oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen sind zu testen. <sup>2)</sup> Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden.

<sup>3)</sup> Die Transferfolie muss mindestens der Breite des Trägermaterials entsprechen.

# Technische Daten

■ Standard □ Option

| Betriebsdaten                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Spannung                             | 100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |
| Leistungsaufnahme bis W              | 300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                            |
| Temperatur / Betrieb                 | +5 - 40°C / 10 - 85 % nicht kondensierend                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                            |
| Luftfeuchtigkeit Lager               | 0 - 60°C / 20 - 85 % nicht kondensierend                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                            |
| Transport                            | -25 - 60°C / 20 - 85 % nicht kondensierend                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |
| Zulassungen                          | CE, FCC class A, CB, CCC, c UL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                            |
| Einstellungen                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
|                                      | Uhrzeit<br>Datum<br>Analog- und Digitaluhr<br>25 Sprachen<br>Geräteeinstellungen<br>Druckparameter<br>Schnittstellen<br>Sicherheit                                                                                                                                                                                                                  |                                                                            |
| Anzeigen im Display                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
|                                      | Datenempfang<br>Ethernet<br>Benutzter Speicher<br>Temperatur Druckkopf<br>Speicherkartenzugriff                                                                                                                                                                                                                                                     | Uhrzeit<br>Kalender<br>abc Debug<br>Eingangspuffer<br>Transferfolienvorrat |
| Überwachungen                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
|                                      | Transferfolie Ende<br>Etikettenende<br>Druckkopf offen                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |
| Testeinrichtungen                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| Systemdiagnose bei                   | Einschalten, inklusive Druckkopferkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                            |
| Infoanzeige, Statusausdruck, Analyse | Schriftenliste, Geräteliste, WLAN-Status, Etikettenprofil, Testgitter, Monitormodus, PPP-Status                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| Statusmeldungen                      | - Ausdruck zu Geräteeinstellungen, wie z. B. Drucklängen- und Betriebsstundenzähler<br>- Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl<br>- Anzeigen im Display wie z. B. Netzwerkfehler, kein Link, Barcodefehler etc.                                                                                                                                   |                                                                            |
| Schriften                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| Schriftarten                         | 5 Bitmap-Fonts inklusive OCR-A, OCR-B und 3 Vektor-Fonts Swiss 721, Swiss 721 Bold, Mono-space 821 intern vorhanden, speicherbare TrueType-Fonts                                                                                                                                                                                                    |                                                                            |
| Zeichensätze                         | Windows 1250 bis 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 bis -10 und -13 bis -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R<br><br>Es werden alle west- und osteuropäischen, lateinischen, kyrillischen, griechischen, hebräischen und arabischen Zeichen, Chinesisch sowie Thai unterstützt. |                                                                            |
| Bitmap-Fonts                         | Größe in Breite und Höhe 1-3 mm<br>Vergrößerungsfaktor 2 bis 10<br>Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                            |
| Vektor-/ TrueType-Fonts              | Größe in Breite und Höhe 0,9-128 mm<br>Vergrößerungsfaktor stufenlos<br>Ausrichtung 360° in Schritten von 1°                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                            |
| Schriftschnitte                      | Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers<br>- abhängig von den Schriftarten                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                            |
| Zeichenabstand                       | Variabel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                            |

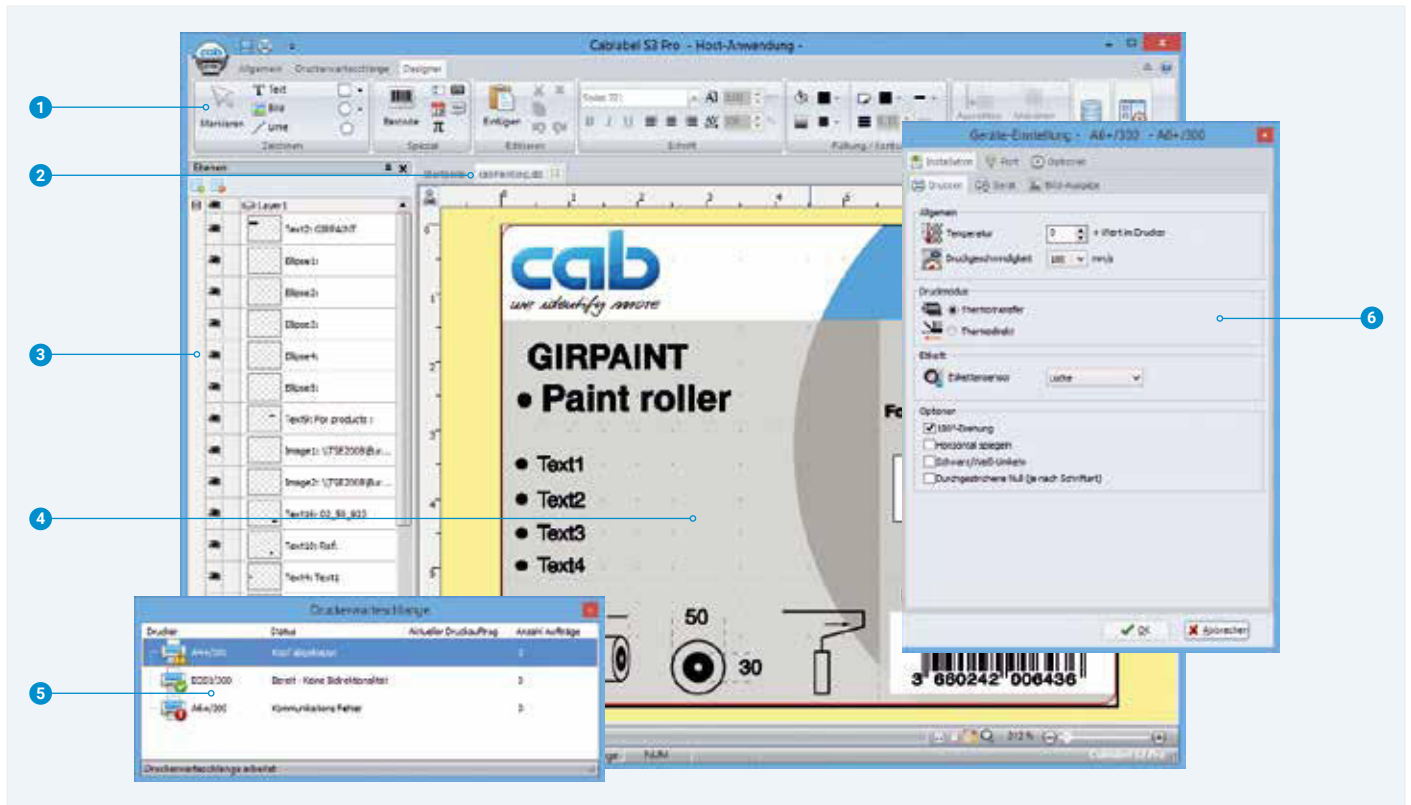
| Grafiken                                      |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |                  |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Grafikelemente                                | Linien, Pfeile, Rechtecke, Kreise, Ellipsen<br>- gefüllt und gefüllt mit Verlauf                                                                                                                  |                                                                                                                                                |                  |
| Grafikformate                                 | PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                |                  |
| Barcodes                                      |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |                  |
| Linear                                        | Code 39, Code 93<br>Code 39 Full ASCII<br>Code 128 A, B, C<br>EAN 8, 13<br>EAN/UCC 128/GS1-128<br>EAN/UPC Appendix 2<br>EAN/UPC Appendix 5<br>FIM<br>HIBC                                         | Interleaved 2/5<br>Ident- und Leitcode der<br>Deutschen Post AG<br>Codabar<br>JAN 8, 13<br>MSI<br>Plessey<br>Postnet<br>RSS 14<br>UPC A, E, E0 |                  |
| 2D und Stacked                                | DataMatrix<br>QR-Code<br>PDF 417<br>Micro PDF 417<br>UPS MaxiCode<br>GS1 DataBar<br>Aztec<br>Codablock F<br>RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked<br>omni-directional<br>EAN/GS1 DataMatrix |                                                                                                                                                |                  |
|                                               | Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel; Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°                                                                                                          |                                                                                                                                                |                  |
|                                               | wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stop-Code abhängig vom Codetyp                                                                                                                |                                                                                                                                                |                  |
| Software                                      |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |                  |
| Etikettensoftware                             | cablabel S3 Lite<br>cablabel S3 Viewer<br>cablabel S3 Pro<br>cablabel S3 Print                                                                                                                    |                                                                                                                                                | ■<br>■<br>□<br>□ |
| Lauffähig auch mit                            | CODESOFT<br>NiceLabel<br>EASYLABEL<br>BarTender                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |                  |
| Stand-alone-Betrieb                           |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                | ■                |
| WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für | Windows Vista<br>Windows 7<br>Windows 8<br>Windows 8.1<br>Windows 10                                                                                                                              | Server 2008<br>Server 2008 R2<br>Server 2012<br>Server 2012 R2<br>Server 2016                                                                  | ■                |
| Apple Mac OS X -Druckertreiber                | ab Version 10.6                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                | ■                |
| Linux-Druckertreiber                          | ab CUPS 1.2                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                | ■                |
| Programmierung                                | Druckersprache JScript<br>abc Basic Compiler                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                | ■<br>■           |
| Integration                                   | SAP<br>Database Connector                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                | ■<br>■           |
| Verwaltung                                    | Druckerüberwachung<br>Konfiguration im Intranet und Internet<br>Network Manager                                                                                                                   |                                                                                                                                                | ■<br>■<br>■      |

# Etikettensoftware cablabel S3

## Gestalten, Drucken, Verwalten

cablabel S3 erschließt die volle Leistungsfähigkeit der cab Geräte.

Zunächst ist das Etikett zu gestalten. Erst beim Druck ist zu entscheiden, ob es auf einem Etikettendrucker, Druck- und Etikettiersystem oder Beschriftungslaser ausgegeben werden soll. Durch den modularen Aufbau kann cablabel S3 schrittweise an Bedürfnisse angepasst werden. Um Funktionen wie die native Programmierung mit JScript zu unterstützen, sind Elemente wie der JScript-Viewer als Plugin eingebunden. Die Designeroberfläche und der JScript-Code werden live abgeglichen. Sonderfunktionen wie der Database Connector oder auch Barcodeprüfgeräte können integriert werden. Weitere Informationen unter [www.cab.de/cablabel](http://www.cab.de/cablabel)



- 1 Symbolleiste**  
zum Erstellen verschiedener Objekte für die Etiketten
- 2 Registerkarten**  
zur schnellen Navigation zwischen den geöffneten Etiketten
- 3 Ebenen**  
zur Verwaltung verschiedener Etikettenobjekte
- 4 Designer**  
vereinfacht die Gestaltung und zeigt das Etikett WYSIWYG an.
- 5 Druckerwarteschlange**  
verfolgt alle Druckaufträge und zeigt den Status der Drucker an.
- 6 Treiber**  
zum Einstellen der Settings und der Kommunikation mit Geräten

## Stand-alone-Druck

Dieser Betriebsmodus ist die Fähigkeit des Druckers, Etiketten aufzurufen und zu drucken, auch wenn er vom Hostsystem getrennt ist.

Das Etikettenlayout wird mit einer Etikettensoftware wie der cablabel S3 oder durch Direktprogrammierung mit einem Texteditor am PC erstellt. Etikettenformate, Text- und Grafikdaten sowie Datenbankinhalte werden auf einer Speicherkarte, einem USB-Speicherstick oder dem internen Datenspeicher IFFS abgelegt.

Lediglich die variablen Daten werden über Tastatur, Barcodescanner, Wiegesysteme oder sonstige Hostrechner an den Drucker gesendet und/oder mit dem Database Connector vom Host abgerufen und ausgedruckt.



# Druckersteuerung

## Treiber

Für die Ansteuerung mit einer anderen Software als cablabel S3 bietet cab Treiber in 32 / 64 Bit für Betriebssysteme ab Windows Vista, Mac OS 10.6 und Linux mit CUPS 1.2.



### Windows<sup>1)</sup>-Treiber

cab Druckertreiber sind WHQL-zertifiziert. Sie garantieren höchste Stabilität auf dem Windows-Betriebssystem.



### Mac OS X<sup>2)</sup>-Treiber

cab bietet auf CUPS basierende Druckertreiber für Programme unter Mac OS X an.



### Linux-Treiber<sup>3)</sup>

Linux-Treiber basieren auf CUPS.

Treiber sind auf der DVD im Beipack des Druckers und zum kostenlosen Download unter [www.cab.de/support](http://www.cab.de/support) verfügbar.

## Programmierung



### JScript

Für die Steuerung des Druckers hat cab die Embedded-Programmiersprache JScript entwickelt. Anleitung zum kostenlosen Download unter [www.cab.de/programmierung](http://www.cab.de/programmierung)



### abc Basic Compiler

Zusätzlich zu JScript und als integraler Firmwarebestandteil erlaubt er die erweiterte Programmierung des Druckers, bevor die Daten an die Druckaufbereitung übermittelt werden. Es lassen sich zum Beispiel fremde Druckersprachen ersetzen, ohne auf die bestehende Druckanwendung eingreifen zu müssen. Außerdem können Daten aus anderen Systemen, zum Beispiel einer Waage, einem Barcodescanner oder einer SPS, übernommen werden.

## Integration



### Printer-Vendor-Programm

Als Partner im SAP<sup>4)</sup> Printer-Vendor-Programm hat cab die Replace-Methode entwickelt, um cab Drucker einfach mit SAPScript aus SAP R/3 anzusteuern. Das Hostsystem sendet nur die variablen Daten an den Drucker. Dieser legt die Bilder und Schriften, die zuvor im lokalen Speicher (IFFS, Speicherkarte etc.) heruntergeladen wurden, zusammen.

#### Schritt 1

Etiketten und Replace-Datei mit cablabel S3 erstellen

#### Schritt 2

Replace-Datei benutzen und variable Daten in SAPScript austauschen

#### Schritt 3

Druckausgabe aus SAP

# Druckerverwaltung



## Konfiguration im Intranet und Internet

Der im Drucker integrierte HTTP- und FTP-Server ermöglicht über Standardprogramme wie Webbrowser oder FTP-Clients die Überwachung und Konfiguration des Druckers, das Firmware-update und die Speicherkartenverwaltung. Per SNMP- und SMTP-Client werden via E-Mail oder SNMP-Datagramm Status-, Warn- und Fehlermeldungen an Administratoren oder Benutzer gesendet. Ein Timeserver synchronisiert die Uhrzeit und das Datum.



## Network Manager

Es lässt sich eine Anzahl von Druckern gleichzeitig im Netzwerk verwalten. Die Überwachung, Konfiguration, Firmwareupdates, Speicherkartenverwaltung, Dateisynchronisation und PIN-Verwaltung wird von einem Ort aus unterstützt.



## Database Connector

Druckern mit Netzwerkanschluss wird ermöglicht, Daten aus einer zentralen ODBC- oder OLEDB-fähigen Datenbank direkt abzufragen und im Etikett zu drucken. Der Drucker kann während des Druckvorgangs Daten in die Datenbank zurückschreiben.



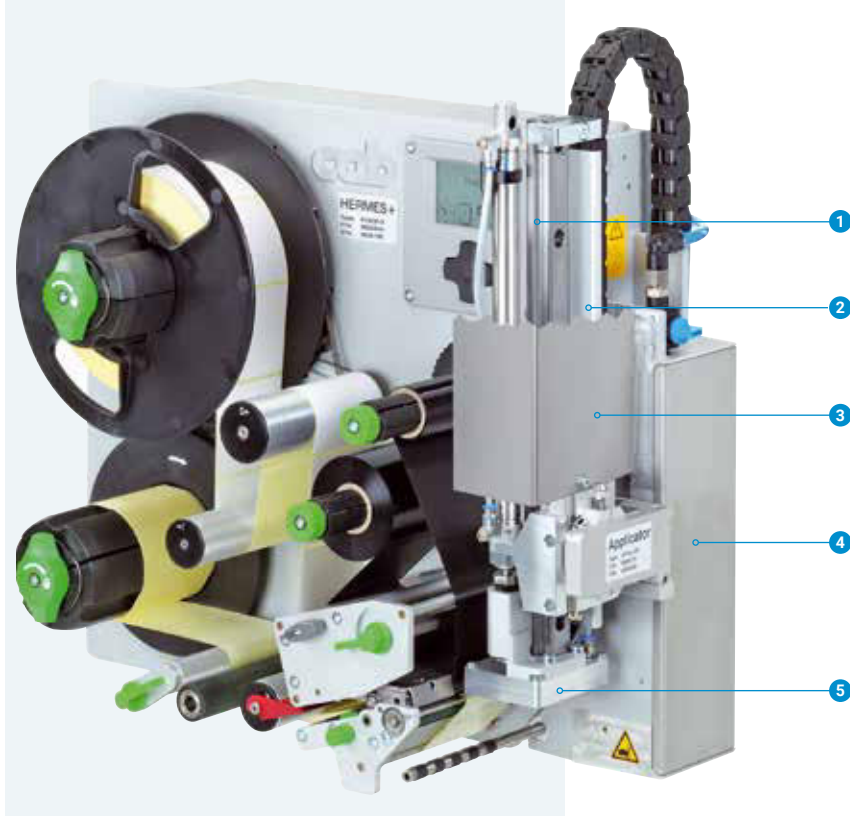
<sup>1)</sup> Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation

<sup>2)</sup> MAC OS X ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

<sup>3)</sup> Nur für die Geräteserien SQUIX (Ausnahme SQUIX MT), MACH 4S, EOS, Hermes+ und PX

<sup>4)</sup> SAP sowie die dazugehörigen Logos sind Marken oder eingetragene Marken der SAP SE

# Applikatoren



Die Hermes+ sind für das automatische Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien konzipiert. Verschiedene Applikatoren bringen das Etikett durch Anrollen, Anblasen oder Andrücken auf Produkte oder Verpackungen.

## 1 Lange Lebensdauer

Die Linearführung mit Kugelschleife ist präzise und verschleißarm.

## 2 Variable Produkthöhen

Mit dem Hubzylinder kann auf verschiedene Höhen etikettiert werden. Er ist standardmäßig in den Längen 200, 300 und 400 mm lieferbar. Weitere Längen auf Anfrage

## 3 Schutzabdeckung

Zylinder und Führung sind im Standard mit einer Abdeckung geschützt. Für Etikettierarbeitsplätze werden auf die Produktaufnahme angepasste Schutzabdeckungen angeboten.

## 4 Hohe Prozesssicherheit

Stütz- und Ansaugluft sowie die Hubgeschwindigkeit sind einstellbar. Die Überwachung erfolgt über Sensoren.

## 5 Echtzeitetikettierung

Applikatoren für kleine und große Etiketten; Es können Etiketten mit einer Höhe von 4 bis 250 mm und einer Breite von 4 bis 174 mm verarbeitet werden.

## 6 Abschwenkbarer Applikator

Der Zugang zur Druckmechanik bei Materialwechsel oder Wartung ist schnell und einfach.

## Druckminderventil

Durch dessen Einbau wird der Anpressdruck des Hubzylinders auf das Produkt reduziert.



# Übersicht Applikatoren und Übergabemodule

| Applikator           |                        | Hermes+     |      |   | Übergabemodul                       |                                     |                                     |                                     |                          |                          |    |    |    |    |   |   |    |  |  |
|----------------------|------------------------|-------------|------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|----|----|----|----|---|---|----|--|--|
|                      |                        | 2           | 4    | 6 |                                     |                                     |                                     |                                     |                          |                          |    |    |    |    |   |   |    |  |  |
|                      |                        | Bestellcode |      |   | 11                                  | 11                                  | 12                                  | 61                                  | 21                       | 88                       | 32 | 32 | 41 | 51 | — | — | 90 |  |  |
| 5.1                  | Schwenkapplikator      | 3214        |      |   | —                                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| 5.2                  | Hubapplikator          | 4114        | 4116 | — | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
|                      |                        |             |      | — | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | —                                   | <input type="checkbox"/> | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| 5.3                  | Hub-Dreh-Applikator    | 4214        |      |   | —                                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| 5.4                  | Hubapplikator          | 4414        |      |   | —                                   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | —                        | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| 5.5                  | Schwenk-Hub-Applikator | 4514        |      |   | —                                   | —                                   | —                                   | —                                   | <input type="checkbox"/> | —                        | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| 5.6                  | Fahnenapplikator       |             | 4712 |   | —                                   | —                                   | —                                   | —                                   | —                        | <input type="checkbox"/> | —  | —  | —  | —  | — | — | —  |  |  |
| Produktkennzeichnung |                        |             |      |   |                                     |                                     |                                     |                                     |                          |                          |    |    |    |    |   |   |    |  |  |

|      |                       |  |      |      |                          |                                     |   |   |                          |   |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|------|-----------------------|--|------|------|--------------------------|-------------------------------------|---|---|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5.7  | Frontseitenapplikator |  | 3014 |      | —                        | <input type="checkbox"/>            | — | — | <input type="checkbox"/> | — | —                        | <input type="checkbox"/> | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | Verpackungskennzeichnung |
|      |                       |  |      | 3016 | —                        | <input type="checkbox"/>            | — | — | —                        | — | —                        | <input type="checkbox"/> | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        |                          |
| 5.8  | Hubapplikator         |  | 4014 |      | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | — | — | <input type="checkbox"/> | — | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | —                        | —                        | —                        |                          |
|      |                       |  |      | 4016 | —                        | <input type="checkbox"/>            | — | — | —                        | — | —                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | —                        | —                        | —                        | —                        |                          |
| 5.9  | Hub-Blas-Applikator   |  | 4614 |      | —                        | —                                   | — | — | <input type="checkbox"/> | — | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        |                          |
| 5.10 | Spendemodul           |  | 5114 |      | —                        | —                                   | — | — | —                        | — | —                        | —                        | —                        | —                        | <input type="checkbox"/> | —                        | —                        |                          |
| 5.11 | Saugbandapplikator    |  | 5314 | 5316 | —                        | —                                   | — | — | —                        | — | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | <input type="checkbox"/> | —                        |                          |
|      |                       |  | 5414 | 5416 | —                        | —                                   | — | — | —                        | — | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        |                          |
| 5.12 | Blasbox               |  | 6114 |      | —                        | —                                   | — | — | —                        | — | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | —                        | <input type="checkbox"/> |                          |

## Typschlüssel Applikator

4414L-200

Typ

441

für Etikettendrucker

Hermes+ 2

2

Hermes+ 4

4

Hermes+ 6

6

Etikettenausritt

nach links

L

nach rechts

R

Zylinderhub

200

300

400

500

600

700

800

} auf Anfrage



Erlaubt das Eintauchen des Druckstempels in die Oberfläche im Bereich des Etiketts.

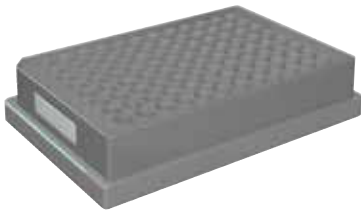
Genaue Eintauchtiefen siehe technische Daten der Applikatoren

# Produktkennzeichnung

## Schwenkapplikator 3214

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung erfolgt bevorzugt seitlich auf das Produkt.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Der Drehwinkel und der Linearhub sind einstellbar.



### Zubehör

- 5.13 Blasrohr
- 5.14 Druckluftwartungseinheit
- 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

5.1



#### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.



#### Druckstempel mit Dämpfungsbela

Bei harten Oberflächen dient der Bela zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

#### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.



#### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produkt-oberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|                                   |             |                   | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungsbela | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|-----------------------------------|-------------|-------------------|---------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                  |             |                   | 3214 L/R 11 F | 3214 L/R 12 F                  | 3214 L/R 61 F                      | 3214 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                   | Hermes+ 2   | mm                | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|                                   | Hermes+ 4   | mm                | 10 - 114      | 10 - 114                       | 10 - 114                           | 10 - 80       |
| Etikettenhöhe                     | Hermes+ 2   | mm                | 5 - 80        | 8 - 80                         | 5 - 80                             | 10 - 80       |
|                                   | Hermes+ 4   | mm                | 8 - 80        | 8 - 80                         | 8 - 80                             | 10 - 80       |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe     |                   | ■             |                                |                                    |               |
|                                   | in Bewegung |                   | -             | -                              | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt     |             | von der Seite     | ■             |                                |                                    |               |
| Produkthöhe                       |             | fest              | ■             |                                |                                    |               |
| Produktabstand zur Spendekante    |             | mm                | 250 - 280     |                                |                                    |               |
| Horizontale Linearführung         |             | mm                | 5 - 30        |                                |                                    |               |
| Schwenkwinkel                     |             |                   | 45° - 95°     |                                |                                    |               |
| Eintauchtiefe Stempel F           |             | bis mm            | 30            | 30                             | 30                                 | -             |
| Druckluft                         |             | bar               | 4,5           |                                |                                    |               |
| Taktrate <sup>1)</sup>            |             | ca. Etiketten/min | 20            |                                |                                    |               |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Hubapplikatoren 4114, 4116

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeante zum Produkt.

## Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.15 **Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil**

5.17 **Druckminderventil**



5.2



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angebracht.

### Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|                                       |                   |        | Druckstempel        | Druckstempel mit Dämpfungsbelag | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|---------------------------------------|-------------------|--------|---------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                      |                   |        | 4114, 4116 L/R 11 F | 4114, 4116 L/R 12 F             | 4114, 4116 L/R 61 F                | 4114 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                       | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 58              | 10 - 58                         | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|                                       | Hermes+ 4         | mm     | 10 - 114            | 10 - 114                        | 10 - 114                           | 10 - 114      |
|                                       | Hermes+ 6         | mm     | 50 - 174            | 50 - 174                        | 50 - 174                           | -             |
| Etikettenhöhe                         | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 80              | 8 - 80                          | 4 - 80                             | 10 - 80       |
|                                       | Hermes+ 4         | mm     | 8 - 80              | 8 - 80                          | 8 - 80                             | 10 - 80       |
|                                       | Hermes+ 6         | mm     | 8 - 80              | 8 - 80                          | 8 - 80                             | -             |
| Produkt während der Etikettierung     | in Ruhe           |        |                     | ■                               |                                    |               |
|                                       | in Bewegung       |        | -                   | -                               | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt         | von oben          |        |                     | ■                               |                                    |               |
|                                       | von unten         |        |                     | ■                               |                                    |               |
|                                       | von der Seite     |        |                     | ■                               |                                    |               |
| Produkthöhe                           | fest              |        | -                   | -                               | -                                  | ■             |
|                                       | variabel          |        | ■                   | ■                               | ■                                  | -             |
| Horizontaler Kurzhubzylinder          | mm                |        | 10                  |                                 |                                    |               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante   |                   |        |                     |                                 |                                    |               |
| bei Zylinderhub                       | 200               | bis mm | 135                 | 135                             | 135                                | 140           |
|                                       | 300               | bis mm | 235                 | 235                             | 235                                | 240           |
|                                       | 400               | bis mm | 335                 | 335                             | 335                                | 340           |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup> | bis mm            |        | 110                 | 110                             | 110                                | -             |
| Druckluft                             | bar               |        | 4,5                 |                                 |                                    |               |
| Taktrate <sup>2)</sup>                | ca. Etiketten/min |        | 30                  |                                 |                                    |               |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

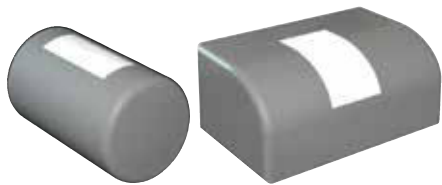
<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Hubapplikatoren 4114, 4116

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



### Zubehör

- 5.13 Blasrohr
- 5.14 Druckluftwartungseinheit
- 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil
- 5.17 Druckminderventil

5.2



**Formstempel**  
Etiketten werden präzise auf zylindrische Körper, schräg stehende oder gewölbte Flächen etikettiert. Um bei sehr glatten und ebenen Oberflächen eine Blasenbildung zu verhindern, werden gewölbte Formstempel verwendet. Bei zylindrischen Körpern ist eine Umschlingung der Etiketten bis 200° möglich.

| Technische Daten                    |                   |        | Formstempel         |  |
|-------------------------------------|-------------------|--------|---------------------|--|
|                                     |                   |        | 4114, 4116 L/R 8800 |  |
| Etikettenbreite                     | Hermes+ 2         | mm     | 10 - 58             |  |
|                                     | Hermes+ 4         | mm     | 10 - 114            |  |
|                                     | Hermes+ 6         | mm     | 50 - 174            |  |
| Etikettenhöhe                       |                   | mm     | 8 - 80              |  |
| Produkt während der Etikettierung   | in Ruhe           |        | ■                   |  |
| Etikettierung auf das Produkt       | von oben          |        | ■                   |  |
|                                     | von unten         |        | ■                   |  |
|                                     | von der Seite     |        | ■                   |  |
| Produkthöhe                         | variabel          |        | ■                   |  |
| Horizontaler Kurzhubzylinder        |                   | mm     | 10                  |  |
| Produktabstand zur Geräteunterkante |                   |        |                     |  |
| bei Zylinderhub                     | 200               | bis mm | 135                 |  |
|                                     | 300               | bis mm | 235                 |  |
|                                     | 400               | bis mm | 335                 |  |
| Druckluft                           |                   | bar    | 4,5                 |  |
| Taktrate <sup>1)</sup>              | ca. Etiketten/min |        | 20                  |  |

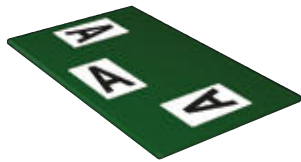
<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s  
Wenn die Formstempelhöhe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

# Produktkennzeichnung

## Hub-Dreh-Applikator 4214

für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten bei schwierigen Einbausituationen. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel horizontal bis zu 180° in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



## Zubehör

### 5.13 Blasrohr

### 5.14 Druckluftwartungseinheit

### 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

### 5.17 Druckminderventil

5.3



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

### Druckstempel mit Dämpfungsbela

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

|                                                     |                   |        | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungsbela | Druckstempel mit Etikettenanschlag | Blasstempel   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|--------|---------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Technische Daten                                    |                   |        | 4214 L/R 11 F | 4214 L/R 12 F                  | 4214 L/R 61 F                      | 4214 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                                     | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            | 10 - 58       |
|                                                     | Hermes+ 4         | mm     | 10 - 80       |                                |                                    |               |
| Etikettenhöhe                                       | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 40        | 8 - 40                         | 4 - 40                             | 10 - 40       |
|                                                     | Hermes+ 4         | mm     | 8 - 40        | 8 - 40                         | 8 - 40                             | 10 - 40       |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        |               |                                | ■                                  |               |
|                                                     | in Bewegung       |        | -             | -                              | -                                  | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        |               |                                | ■                                  |               |
|                                                     | von unten         |        |               |                                | ■                                  |               |
|                                                     | von der Seite     |        |               |                                | ■                                  |               |
| Produkthöhe                                         | fest              |        | -             | -                              | -                                  | ■             |
|                                                     | variabel          |        | ■             | ■                              | ■                                  | -             |
| Horizontaler Drehwinkel                             | 90°, 0°           |        |               |                                | ■                                  |               |
| 180° bis 15 mm Etikettenhöhe                        |                   |        |               |                                | ■                                  |               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 135           | 135                            | 135                                | 140           |
|                                                     | 300               | bis mm | 235           | 235                            | 235                                | 240           |
|                                                     | 400               | bis mm | 335           | 335                            | 335                                | 340           |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm            |        | 65            | 65                             | 65                                 | -             |
| Druckluft                                           | bar               |        | 4,5           |                                |                                    |               |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        | 20            |                                |                                    |               |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Hubapplikator 4414

für sehr präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die genaue Position auf dem Produkt ist in x- und y-Richtung justierbar. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Zwei Kurzhubzylinder positionieren den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



### Zubehör

- 5.13 Blasrohr
- 5.14 Druckluftwartungseinheit
- 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil
- 5.17 Druckminderventil



#### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

5.4



#### Druckstempel mit Dämpfungsbela

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschdämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

#### Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

|                                                     |                   |        | Druckstempel  | Druckstempel mit Dämpfungsbela | Druckstempel mit Etikettenanschlag |
|-----------------------------------------------------|-------------------|--------|---------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Technische Daten                                    |                   |        | 4414 L/R 11 F | 4414 L/R 12 F                  | 4414 L/R 61 F                      |
| Etikettenbreite                                     | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 58        | 10 - 58                        | 10 - 58                            |
|                                                     | Hermes+ 4         | mm     |               | 10 - 114                       |                                    |
| Etikettenhöhe                                       | Hermes+ 2         | mm     | 4 - 80        | 8 - 80                         | 4 - 80                             |
|                                                     | Hermes+ 4         | mm     |               | 8 - 80                         |                                    |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        |               | ■                              |                                    |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        |               | ■                              |                                    |
|                                                     | von unten         |        |               | ■                              |                                    |
|                                                     | von der Seite     |        |               | ■                              |                                    |
| Produkthöhe                                         | variabel          |        |               | ■                              |                                    |
| Horizontale Kurzhubzylinder                         | x-Richtung        | mm     |               | 3 - 7                          |                                    |
|                                                     | y-Richtung        | mm     |               | 11 - 15                        |                                    |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm |               | 135                            |                                    |
|                                                     | 300               | bis mm |               | 235                            |                                    |
|                                                     | 400               | bis mm |               | 335                            |                                    |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm            |        |               | 90                             |                                    |
| Druckluft                                           | bar               |        |               | 4,5                            |                                    |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        |               | 25                             |                                    |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.  
<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Produktkennzeichnung

## Schwenk-Hub-Applikator 4514

zum Etikettieren in Echtzeit an Innenflächen von Profilen und Röhren. Die genaue Position auf dem Produkt wird durch einen Anschlag am Hubzylinder eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spende kante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel in die Etikettierebene. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett in die Etikettierposition geführt.



## Zubehör

5.13 Blasrohr

5.14 Druckluftwartungseinheit

5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

5.5



### Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                               |           |                   | Blasstempel<br>4514 L/R 2100 |
|------------------------------------------------|-----------|-------------------|------------------------------|
| Etikettenbreite                                | Hermes+ 2 | mm                | 10 - 58                      |
|                                                | Hermes+ 4 | mm                | 10 - 80                      |
| Etikettenhöhe                                  |           | mm                | 10 - 60                      |
| Produkt während der Etikettierung              |           | in Ruhe           | ■                            |
| Etikettierung auf das Produkt                  |           | von oben          | ■                            |
|                                                |           | von unten         | ■                            |
|                                                |           | von der Seite     | ■                            |
| Produkthöhe                                    |           | fest              | ■                            |
| Vertikaler Schwenkwinkel                       |           |                   | 120°                         |
| Abstand Unterkante Gerät bis Oberkante Etikett |           |                   |                              |
| bei Zylinderhub 200                            |           | bis mm            | 150 <sup>2)</sup>            |
| 300                                            |           | bis mm            | 250 <sup>2)</sup>            |
| 400                                            |           | bis mm            | 350 <sup>2)</sup>            |
| Druckluft                                      |           | bar               | 4,5                          |
| Taktrate <sup>1)</sup>                         |           | ca. Etiketten/min | 20                           |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

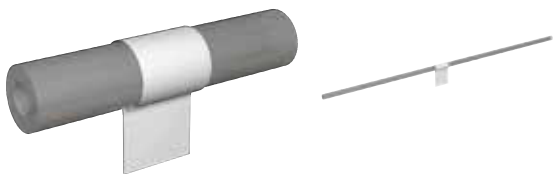
<sup>2)</sup> abhängig von der Etikettenhöhe

# Produktkennzeichnung

## Fahnenapplikator 4712

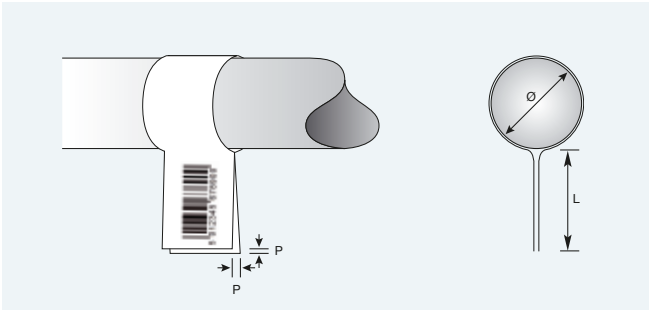
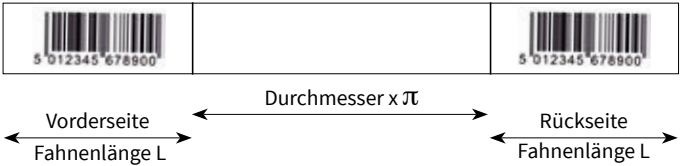
für präzises Etikettieren in Echtzeit auf Rundmaterialien wie Kabel, Schläuche, Rohre etc. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Hubzylinder bringt es auf die Etikettierposition. Mit dem weiteren Zylinder wird das Etikett über eine Kurvensteuerung um das Rundmaterial geführt. Dabei wird es zuerst an den Enden präzise verklebt und erst anschließend an das Rundmaterial angepresst. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



### Zubehör

- 5.13 Blasrohr
- 5.14 Druckluftwartungseinheit
- 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil



| Technische Daten                    |  | Formstempel                                   |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------------------|
| Etikettenbreite Hermes+ 4           |  | 4712 L 300                                    |
| Etikettenhöhe                       |  | 60 - 100                                      |
| Durchmesser                         |  | 10 - 50                                       |
| Produkt während der Etikettierung   |  | 3 - 16                                        |
| Etikettierung auf das Produkt       |  | ■                                             |
|                                     |  | ■                                             |
|                                     |  | ■                                             |
|                                     |  | 0 - 180° im Uhrzeigersinn; andere auf Anfrage |
|                                     |  | ■                                             |
| Produkthöhe                         |  | ■                                             |
| Produktabstand zur Geräteunterkante |  | 70                                            |
| bei Zylinderhub 300                 |  | 260                                           |
| Eintauchtiefe Zange                 |  | 55                                            |
| Versatz P                           |  | 1,0 <sup>2)</sup>                             |
| Druckluft                           |  | 4,5                                           |
| Taktrate <sup>1)</sup>              |  | 15                                            |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei Druckgeschwindigkeit 100 mm/s  
<sup>2)</sup> abhängig von der Etikettenqualität

# Verpackungskennzeichnung

## Frontseitenapplikatoren 3014, 3016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen im Durchlauf. Die Etiketten werden bevorzugt auf der Front- oder Rückseite aufgebracht. Eine Etikettierung von oben oder von der Seite ist möglich.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Drehzylinder wird das Etikett auf die Verpackung abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Verpackung. Dieser steuert nach dem Etikettiervorgang den Schwenkhebel und Stempel in seine Ausgangslage.

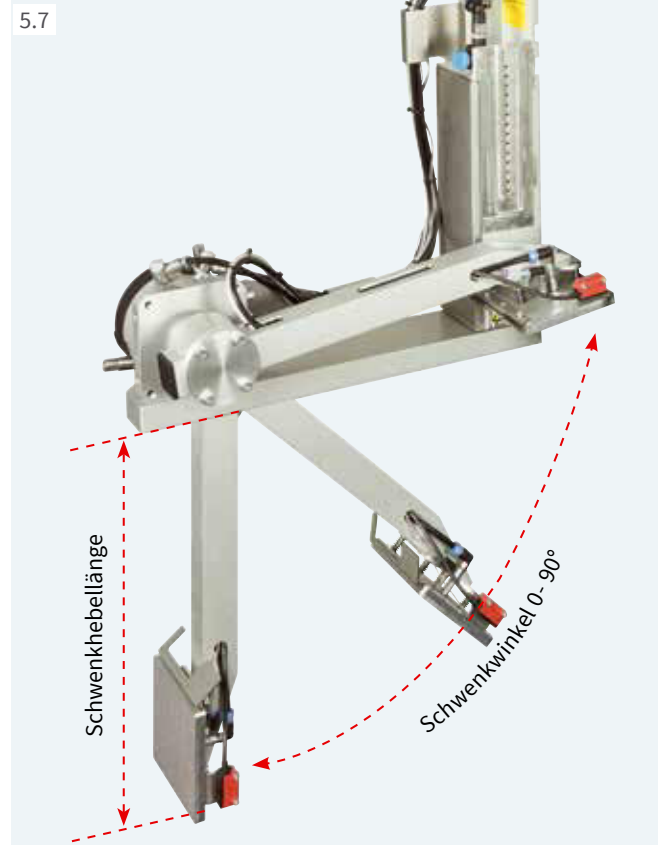


## Zubehör

5.13 **Blasrohr**

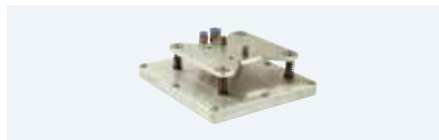
5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.15 **Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil**



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.



### Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Im Bereich des Etiketts darf die Abweichung in der Höhe bis 10 mm betragen.



### Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                  |                   |    | Druckstempel<br>3014, 3016 L/R 1100 | Druckstempel gefedert<br>3014, 3016 L/R 3100 | Blasstempel<br>3014 L/R 2100 |
|-----------------------------------|-------------------|----|-------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| Etikettenbreite                   | Hermes+ 4         | mm | 25 - 114                            | 80 - 114                                     | 25 - 114                     |
|                                   | Hermes+ 6         | mm | 25 - 174                            | 80 - 174                                     | -                            |
| Etikettenhöhe                     | Hermes+ 4         | mm | 8 - 250                             | 80 - 250                                     | 10 - 100                     |
|                                   | Hermes+ 6         | mm | 25 - 250                            | 80 - 250                                     | 25 - 100                     |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe           |    | ■                                   |                                              |                              |
|                                   | in Bewegung       |    | ■                                   |                                              |                              |
| Etikettierung auf das Produkt     | von oben          |    | ■                                   |                                              |                              |
|                                   | von der Seite     |    | ■                                   |                                              |                              |
|                                   | von vorn          |    | ■                                   |                                              |                              |
|                                   | von hinten        |    | ■                                   |                                              |                              |
| Produkthöhe                       | variabel          |    | ■                                   |                                              |                              |
| Schwenkhebellänge <sup>1)</sup>   | mm                |    | 200 / 300 / 400                     |                                              |                              |
| Schwenkwinkel                     |                   |    | 0 - 90°                             |                                              |                              |
| Druckluft                         | bar               |    | 4,5                                 |                                              |                              |
| Taktrate <sup>2)</sup>            | ca. Etiketten/min |    | 15                                  |                                              |                              |

<sup>1)</sup> Schwenkhebellänge wird definiert als die erreichbare 90°-Etikettenposition (Unterkante Etikett) unterhalb der Hermes+ Standfläche.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 200 mm Schwenkhebellänge, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hubapplikatoren 4014, 4016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt das Produkt und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



## Zubehör

5.13 **Blasrohr**

5.14 **Druckluftwartungseinheit**

5.15 **Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil**

5.17 **Druckminderventil**

5.8



### Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

### Universalstempel

Etiketten werden auf ebenen Flächen angedrückt. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Sie werden entsprechend der Etikettengröße mit einem Lochwerkzeug geöffnet. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

### Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen.

### Universalstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

|                                                     |                       |        | Druckstempel        | Universalstempel | Druckstempel gefedert | Universalstempel gefedert |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|--------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|
| Technische Daten                                    |                       |        | 4014, 4016 L/R 11 F | 4014 L/R 1100    | 4014, 4016 L/R 3100   | 4014 L/R 3100             |
| Etikettenbreite                                     | Hermes <sup>+</sup> 4 | mm     | 20 - 114            | 75 / 90          | 80 - 114              | 116 / 116                 |
|                                                     | Hermes <sup>+</sup> 6 | mm     | 50 - 174            | -                | 80 - 174              | -                         |
| Etikettenhöhe                                       | Hermes <sup>+</sup> 4 | mm     | 20 - 210            | 60 / 90          | 80 - 210              | 102 / 152                 |
|                                                     | Hermes <sup>+</sup> 6 | mm     | 25 - 210            | -                | 80 - 210              | -                         |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe               |        | ■                   |                  |                       |                           |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben              |        | ■                   |                  |                       |                           |
|                                                     | von unten             |        | ■                   |                  |                       |                           |
|                                                     | von der Seite         |        | ■                   |                  |                       |                           |
| Produkthöhe                                         | variabel              |        | ■                   |                  |                       |                           |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200                   | bis mm | 135                 | 135              | 130                   | 130                       |
|                                                     | 300                   | bis mm | 235                 | 235              | 230                   | 230                       |
|                                                     | 400                   | bis mm | 335                 | 335              | 330                   | 330                       |
| Eintauchtiefe Stempel F <sup>1)</sup>               | bis mm                |        | 120                 | -                | -                     | -                         |
| Druckluft                                           | bar                   |        | 4,5                 |                  |                       |                           |
| Taktrate <sup>2)</sup>                              | ca. Etiketten/min     |        | 25                  |                  |                       |                           |

<sup>1)</sup> Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes<sup>+</sup> angepasst werden.

<sup>2)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hubapplikatoren 4014, 4016

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt das Produkt und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.

## Zubehör

### 5.13 Blasrohr

### 5.14 Druckluftwartungseinheit

### 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

### 5.17 Druckminderventil

5.8



### Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist; die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

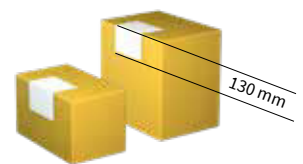
Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

### Anrollstempel

Die Etiketten werden während des Transports auf ebene Flächen der Produkte angerollt.

### Übereckstempel

Die Etiketten werden an zwei angrenzenden Produktseiten angebracht. Der Stempel etikettiert die erste Etikettenhälfte auf die Oberseite. Anschließend wird die zweite Etikettenhälfte angerollt.



| Technische Daten                    |               |        | Blasstempel<br>4014 L/R 2100 | Anrollstempel<br>4014, 4016 L/R 4100 | Übereckstempel<br>4014 L/R 5100 |
|-------------------------------------|---------------|--------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| Etikettenbreite                     | Hermes+ 4     | mm     | 20 - 114                     | 25 - 114                             | 20 - 114                        |
|                                     | Hermes+ 6     | mm     | auf Anfrage                  | 50 - 174                             | -                               |
| Etikettenhöhe                       | Hermes+ 4     | mm     | 20 - 100                     | 80 - 250                             | 60 - 210                        |
|                                     | Hermes+ 6     | mm     | auf Anfrage                  | 80 - 250                             | -                               |
| Produkt während der Etikettierung   | in Ruhe       |        | ■                            | -                                    | ■                               |
|                                     | in Bewegung   |        | ■                            | ■                                    | -                               |
| Etikettierung auf das Produkt       | von oben      |        |                              | ■                                    |                                 |
|                                     | von unten     |        | ■                            | ■                                    | -                               |
|                                     | von der Seite |        | ■                            | ■                                    | -                               |
| Produkthöhe                         | fest          |        | ■                            | -                                    | -                               |
|                                     | variabel      |        | -                            | ■                                    | ■                               |
| Produktabstand zur Geräteunterkante |               |        |                              |                                      |                                 |
| bei Zylinderhub 200                 | 300           | bis mm | 140                          | 160                                  | 100                             |
|                                     | 300           | bis mm | 240                          | 260                                  | 200                             |
|                                     | 400           | bis mm | 340                          | 360                                  | 300                             |
| Druckluft                           |               |        |                              | 4,5                                  |                                 |
| Taktrate <sup>1)</sup>              |               |        | ca. Etiketten/min            | 25                                   | 20                              |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Hub-Blas-Applikator 4614

für das Etikettieren in Echtzeit von verschieden hohen Verpackungen im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird der Stempel über einen Sensor gesteuert circa 10 mm über der Verpackung positioniert. Die Länge des Hubzylinders bestimmt die maximalen Höhenunterschiede der Verpackungen.



### Zubehör

- 5.13 Blasrohr
- 5.14 Druckluftwartungseinheit
- 5.15 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

5.9



**Blasstempel**  
Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

| Technische Daten                                    |                   |        | Blasstempel   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|--------|---------------|
|                                                     |                   |        | 4614 L/R 2100 |
| Etikettenbreite                                     | Hermes+ 4         | mm     | 20 - 114      |
|                                                     | Hermes+ 6         | mm     | auf Anfrage   |
| Etikettenhöhe                                       | Hermes+ 4         | mm     | 20 - 100      |
|                                                     | Hermes+ 6         | mm     | auf Anfrage   |
| Produkt während der Etikettierung                   | in Ruhe           |        | ■             |
|                                                     | in Bewegung       |        | ■             |
| Etikettierung auf das Produkt                       | von oben          |        | ■             |
|                                                     | von unten         |        | ■             |
|                                                     | von der Seite     |        | ■             |
| Produkthöhe                                         | fest              |        | ■             |
|                                                     | variabel          |        | ■             |
| Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub | 200               | bis mm | 140           |
|                                                     | 300               | bis mm | 240           |
|                                                     | 400               | bis mm | 340           |
|                                                     |                   |        | 4,5           |
| Druckluft                                           |                   | bar    |               |
| Taktrate <sup>1)</sup>                              | ca. Etiketten/min |        | 25            |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Spendemodul 5114

für die Serienetikettierung von Verpackungen im Durchlauf. Mit der verstellbaren Umlenkrolle wird die Etikettenposition an der Spendezunge eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Während des Spendevorgangs wird gleichzeitig das nächste Etikett gedruckt. Die Geschwindigkeit des Transportbands muss der Druckgeschwindigkeit angepasst werden.



|                                     |                   |  | Spendemodul                                                            |
|-------------------------------------|-------------------|--|------------------------------------------------------------------------|
| Technische Daten                    |                   |  | 5114 L/R                                                               |
| Etikettenbreite Hermes+ 4           | mm                |  | 25 - 114                                                               |
| Etikettenhöhe                       | mm                |  | 25 - 250                                                               |
| Abstand Druckzeile zur Spendekante  | mm                |  | 400 - 600                                                              |
| Produkt während der Etikettierung   | in Bewegung       |  | ■                                                                      |
| Etikettierung auf das Produkt       | von oben          |  | ■                                                                      |
|                                     | von unten         |  | ■                                                                      |
|                                     | von der Seite     |  | ■                                                                      |
| Produkthöhe                         | fest              |  | ■                                                                      |
| Produktabstand zur Geräteunterkante | mm                |  | 80                                                                     |
| Produktgeschwindigkeit              | mm/s              |  | muss der Druckgeschwindigkeit entsprechen / 50 - 250 in 25er-Schritten |
| Taktrate <sup>1)</sup>              | ca. Etiketten/min |  | 60                                                                     |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Saugbandapplikatoren 5314, 5316, 5414, 5416

für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf eine ebene Fläche, einen Zylinder bzw. übereck vorgenommen werden.

Der Saugbandapplikator ist vor der Spende kante positioniert. Das bedruckte Etikett wird mit dem Riemen-transportband zur Spende positioniert und durch ein externes Signal auf die Verpackung etikettiert.



|                                                            |                   |    | Saugbandapplikator |          |                                          |                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------|----|--------------------|----------|------------------------------------------|------------------------|
| Technische Daten                                           |                   |    | 5314-3             | 5316-3   | 5414-3                                   | 5416-3                 |
| Etikettierung                                              |                   |    | auf die Fläche     |          | auf die Fläche, den Zylinder und übereck |                        |
| Spenderichtung                                             |                   |    | links und rechts   |          |                                          |                        |
| Etikettenbreite                                            | Hermes+ 4         | mm | 20 - 114           | -        | 20 - 114                                 | -                      |
|                                                            | Hermes+ 6         | mm | -                  | 46 - 174 | -                                        | 46 - 174               |
| Etikettenhöhe                                              |                   | mm | 60 - 356           | 60 - 356 | 80 - 356                                 | 80 - 356               |
| Produkt während der Etikettierung                          | in Bewegung       |    | ■                  |          |                                          |                        |
| Etikettierung auf das Produkt                              | von oben          |    | ■                  |          |                                          |                        |
|                                                            | von unten         |    | ■                  | ■        | -                                        | -                      |
|                                                            | von der Seite     |    | ■                  |          |                                          |                        |
| Produkthöhe                                                | fest              |    | ■                  |          | ■                                        |                        |
|                                                            | variabel          |    | -                  |          | ■                                        |                        |
| Produktgeschwindigkeit                                     | bis m/s           |    | 0,5                | 0,5      | 0,3                                      | 0,3                    |
| Lücke zwischen den Produkten                               | min. m            |    | 0,5                |          |                                          |                        |
| Standfestigkeit auf Applikationshöhe                       |                   |    | -                  | -        | F <sup>1)</sup> = 30 N                   | F <sup>1)</sup> = 30 N |
| Überecketikettierung                                       | bis mm            |    | -                  | -        | Maß X = 160                              | Maß X = 160            |
| Riementransportgeschwindigkeit <sup>2)</sup>               | mm/s              |    | 50 - 500           |          |                                          |                        |
| Taktrate <sup>3)</sup>                                     | bis Etiketten/min |    | 30                 | 30       | 15                                       | 15                     |
| Etikettenabstand zum Transportband bei Seitenetikettierung | mm                |    | Maß Y = 20         |          |                                          |                        |

<sup>1)</sup> F = Kraft, die benötigt wird, um das Riementransportband zu schwenken

<sup>2)</sup> Die Produktgeschwindigkeit muss höher als die Riementransportgeschwindigkeit sein.

<sup>3)</sup> Ermittelt bei 100 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s

# Verpackungskennzeichnung

## Blasbox 6114

für das schnelle Etikettieren im Durchlauf oder Stillstand.  
Die Etiketten werden von einem Lüfter angesaugt und von einem kräftigen Luftstoß durch ausgerichtete Düsen abgeblasen. Der Abstand von der Verpackung zur Spendekante beträgt je nach Etikettengröße bis 200 mm.

## Zubehör

### 5.13 Blasrohr

### 5.16 Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn

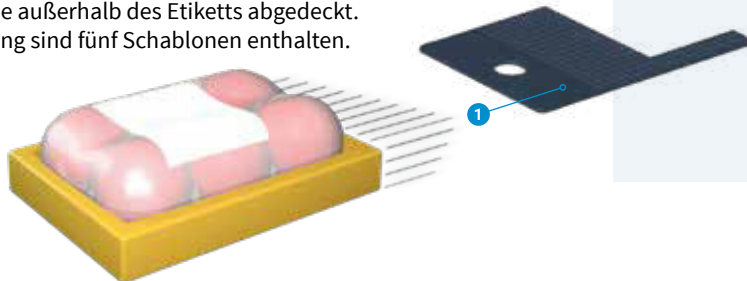
zur kompletten Entlüftung der Schlauchleitungen nach der Druckluftwartungseinheit; in Ausführung links oder rechts lieferbar



### 1 Schablone

Zum Abdecken der Saug- und Blasbohrungen außerhalb des Etiketts

Sie ist im Lochraster 8 x 8 mm vorgeritzt und kann einfach auf die Etikettengröße angepasst werden. Durch Einschieben zwischen dem Saugblock und den Gleitschienen wird die Fläche außerhalb des Etiketts abgedeckt. Im Lieferumfang sind fünf Schablonen enthalten.



5.12



| Technische Daten                  |                   | Blasbox  |                             |
|-----------------------------------|-------------------|----------|-----------------------------|
|                                   |                   | 6114 L/R |                             |
| Etikettenbreite Hermes+ 4         | mm                | 50 - 114 | kleinere Größen auf Anfrage |
| Etikettenhöhe                     | mm                | 50 - 125 | kleinere Größen auf Anfrage |
| Produkt während der Etikettierung | in Ruhe           | ■        |                             |
|                                   | in Bewegung       | ■        |                             |
| Etikettierung auf das Produkt     | von oben          | ■        |                             |
|                                   | von unten         | ■        |                             |
|                                   | von der Seite     | ■        |                             |
| Produkthöhe                       | variabel          | ■        |                             |
| Produktabstand zur Spendekante    | bis mm            | 200      |                             |
| Druckluft                         | bar               | 4,5 - 6  |                             |
| Taktrate <sup>1)</sup>            | bis Etiketten/min | 100      |                             |

<sup>1)</sup> Ermittelt bei 50 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s, 100 ms Blaszeit sowie 100 mm Produktabstand zur Spendekante

# Zubehör Übersicht

■ Standard □ Option

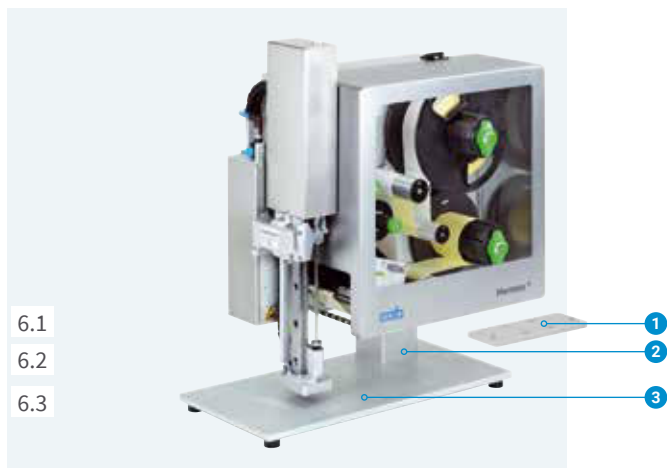
|                               |                                                                                        | 1.1       | 1.2       | 1.3       |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Zubehör Hermes+               |                                                                                        | Hermes+ 2 | Hermes+ 4 | Hermes+ 6 |
| Pos.                          | <b>Sonderausstattung</b>                                                               |           |           |           |
| 2.1                           | Deckel                                                                                 | □         | □         | □         |
| 2.2                           | Externes Bedienfeld                                                                    | □         | □         | □         |
| 2.3                           | Standardtastatur DE                                                                    | □         | □         | □         |
| 2.4                           | Speicherkarte CompactFlash Typ I                                                       | □         | □         | □         |
| 2.5                           | Produktsensor 25-polig, Anschluss an Hermes+                                           | □         | □         | □         |
| 2.6                           | Produktsensor 3-polig, Anschluss an Frontseitenapplikator, Saugbandapplikator, Blasbox | -         | □         | -         |
| 2.7                           | I/O-Schnittstellenstecker                                                              | □         | □         | □         |
| 2.8                           | Meldeleuchte                                                                           | □         | □         | □         |
| 2.9                           | Rundsteckverbinder                                                                     | □         | □         | □         |
| 2.10                          | Verlängerte Spendekante +10 mm                                                         | □         | □         | □         |
| 2.11                          | Randsteller                                                                            | □         | □         | □         |
| 2.12                          | Ableitbürste                                                                           | □         | □         | -         |
| <b>Schnittstellen, Taster</b> |                                                                                        |           |           |           |
| 3.1                           | Centronics                                                                             | □         | □         | □         |
| 3.2                           | RS422/RS485                                                                            | □         | □         | □         |
| 3.3                           | Etikettenauswahl - I/O-Box                                                             | □         | □         | □         |
| 3.4                           | I/O-Schnittstellenadapter                                                              | □         | □         | □         |
| 3.5                           | Handtaster                                                                             | □         | □         | □         |
| 3.6                           | Fußtaster                                                                              | □         | □         | □         |
| <b>Anschlusskabel</b>         |                                                                                        |           |           |           |
| 4.1                           | Anschlusskabel RS232-C, 9/9-polig, Länge 3 m                                           | □         | □         | □         |
| 4.2                           | Patchkabel CAT5e, Länge 3 m, grau                                                      | □         | □         | □         |
| <b>Montagehilfen</b>          |                                                                                        |           |           |           |
| 6.1                           | Adapterplatte                                                                          | □         | □         | □         |
| 6.2                           | Profile 40, 80, 120 mm                                                                 | □         | □         | □         |
| 6.3                           | Grundplatte 500 x 255 mm                                                               | □         | □         | -         |
| 6.4                           | Montageplatte                                                                          | □         | □         | □         |
| 6.5                           | Bügel                                                                                  | □         | □         | □         |
| 6.6                           | Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm                                                      | □         | □         | □         |
| 6.7                           | Flanschklebme für Profil 50 x 50 mm                                                    | □         | □         | □         |
| 6.8                           | Bodenstativ 1601                                                                       | □         | □         | □         |
| 6.9                           | Bodenstativ 1602                                                                       | □         | □         | □         |

|                      |                                              | 5.1  | 5.2          | 5.3  | 5.4  | 5.5  | 5.6  | 5.7          | 5.8          | 5.9  | 5.12 |
|----------------------|----------------------------------------------|------|--------------|------|------|------|------|--------------|--------------|------|------|
| Zubehör Applikatoren |                                              | 3214 | 4114<br>4116 | 4214 | 4414 | 4514 | 4712 | 3014<br>3016 | 4014<br>4016 | 4614 | 6114 |
| Pos.                 | <b>Sonderausstattung</b>                     |      |              |      |      |      |      |              |              |      |      |
| 5.13                 | Blasrohr                                     | ■    | ■            | ■    | ■    | ■    | ■    | ■            | ■            | ■    | ■    |
| 5.14                 | Druckluftwartungseinheit                     | □    | □            | □    | □    | □    | □    | □            | □            | □    | □    |
| 5.15                 | Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil | □    | □            | □    | □    | □    | □    | □            | □            | □    | -    |
| 5.16                 | Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn     | -    | -            | -    | -    | -    | -    | -            | -            | -    | ■    |
| 5.17                 | Druckminderventil                            | -    | □            | □    | □    | -    | -    | -            | □            | -    | -    |

# Zubehör Hermes+

| Sonderausstattung |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sonderausstattung      |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1               |  <b>Deckel</b><br>für Etikettenrollen bis Durchmesser 205 mm. Zum Schutz vor Verschmutzung und Berührung. Ist beim Applikator die Eintauchtiefe größer als 25 mm, muss der Deckel angepasst werden. Zugelassen für die vertikale Einbaulage                           | 2.9                    |  <b>Rundsteckverbinder</b><br>für kundenseitige Verkabelung;<br>3-polig M8 für Einschaltventil der Druckluftwartungseinheit<br>4-polig M8 für externen Not-Halt                 |
| 2.2               |  <b>Externes Bedienfeld</b><br>Ist nach dem Einbau des Druckers das Bedienfeld nicht zugänglich, kann zusätzlich ein externes angeschlossen werden. Außerdem sind ein Steckplatz für eine Speicherkarte CompactFlash Typ I und eine USB Host-Schnittstelle vorhanden. | 2.10                   |  <b>Verlängerte Spendekante +10 mm</b><br>für schwer ablösbare Etiketten; auf Anfrage                                                                                           |
| 2.3               |  <b>Standardtastatur DE</b><br>Anschluss USB, 115 Tasten                                                                                                                                                                                                              | 2.11                   |  <b>Randsteller</b><br>zur Materialführung bei schmalen Etiketten                                                                                                               |
| 2.4               |  <b>Speicherkarte CompactFlash Typ I</b><br>zum Speichern von Etikettenformaten, Schriften, Texten und Grafiken; im Drucker oder am PC lesbar und beschreibbar                                                                                                        | 2.12                   |  <b>Ableitbürste</b><br>Hauptsächlich bei Kunststoffmaterialien wird nach dem Druck die elektrostatische Aufladung abgeleitet.                                                  |
| 2.5               |  <b>Produktsensor 25-polig</b><br>Anschluss an Hermes+; bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet                                                                                                           | Schnittstellen, Taster |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.6               |  <b>Produktsensor 3-polig</b><br>Anschluss an Frontseitenapplikator, Saugbandapplikator oder Blasbox; bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet                                                             | 3.1                    |  <b>Centronics</b><br>bidirektional nach IEEE 1284                                                                                                                              |
| 2.7               |  <b>I/O-Schnittstellenstecker</b><br>mit Schraubklemmen zum Anschluss aller Steuersignale an der I/O-Schnittstelle des Hermes+                                                                                                                                      | 3.2                    |  <b>RS422/RS485</b><br>1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit                                                                                                                            |
| 2.8               |  <b>Meldeleuchte</b><br>Sie zeigt zusätzlich zum Display den Druckerstatus an. Lieferung mit Anschlusskabel und Befestigungsmaterial für die Montage am Gehäuse oder Bügel.                                                                                         | 3.3                    |  <b>Etikettenauswahl - I/O-Box</b><br>Von einer übergeordneten Steuerung, z. B. SPS, können pro Box bis zu 16 verschiedene Etiketten von der Speicherkarte ausgewählt werden. |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.4                    |  <b>I/O-Schnittstellenadapter</b><br>adaptiert den 15-poligen Steckers eines Hermes A auf den 25-poligen Stecker des Hermes+.                                                 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.5                    |  <b>Handtaster TR2</b><br>an der I/O-Schnittstelle                                                                                                                            |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3.6                    |  <b>Fußtaster TR2</b><br>an der I/O-Schnittstelle                                                                                                                             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Anschlusskabel         |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.1                    |  <b>Anschlusskabel RS232-C</b><br>9/9-polig, Länge 3 m                                                                                                                        |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4.2                    |  <b>Patchkabel CAT5e</b><br>Länge 3 m, grau                                                                                                                                   |

# Montagehilfen Hermes+



## Montagefuß

für die Installation eines Hermes+ auf einem Tisch oder den Einbau in eine Fertigungsline; in linker und rechter Ausführung lieferbar

Die Größe des Montagefußes kann bei Bedarf auf die Anwendung abgestimmt werden.

## 1 Adapterplatte

Das Etikettiersystem wird auf der Adapterplatte befestigt. Alternativ kann es mit der Adapterplatte mit dem Profil direkt an der Produktionslinie befestigt werden.

## 2 Profil

Alu-Vierkantprofil, Standardlängen 40, 80, 120 mm; Es kann in der Länge auch nach Anforderungen gefertigt werden.

## 3 Grundplatte

zur Befestigung der Produktaufnahme; Standardgröße 500 x 255 mm



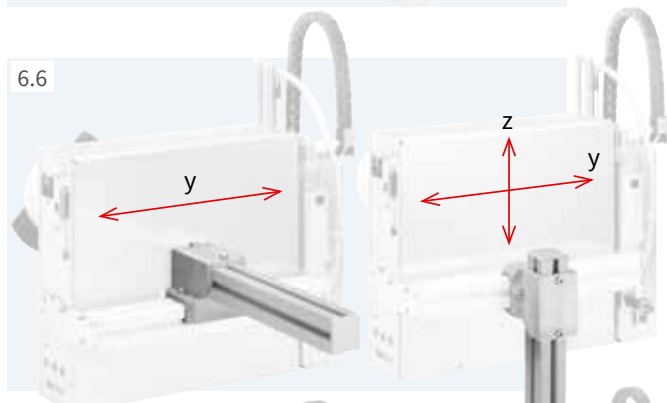
## Montageplatte

zur Montage des Hermes+ direkt an der Produktionslinie



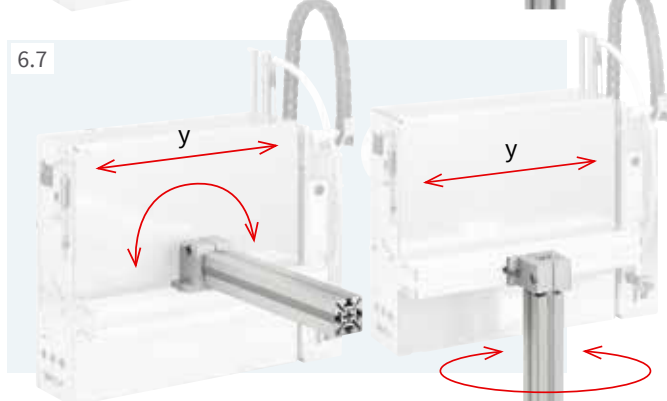
## Bügel

zur Montage des Hermes+ am Bodenstativ



## Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm

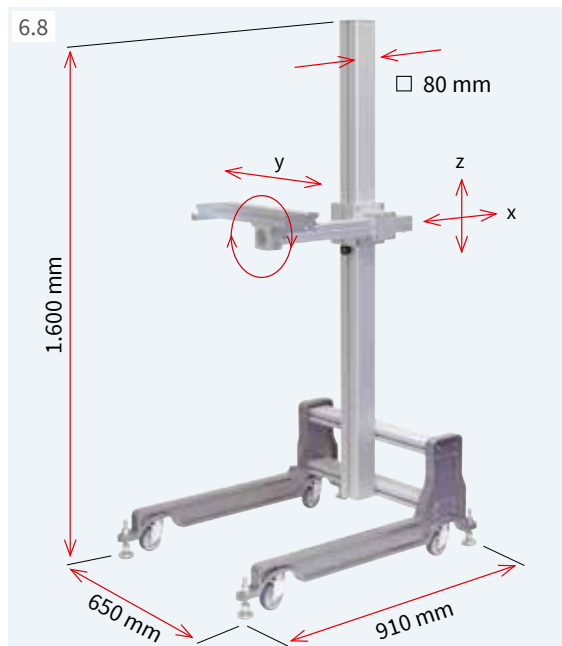
zum Verschieben des Etikettiersystems horizontal und vertikal



## Flanschklammer für Profil 50 x 50 mm

zum Verschieben des Etikettiersystems horizontal oder Drehen um eine Achse

# Bodenstative Hermes+

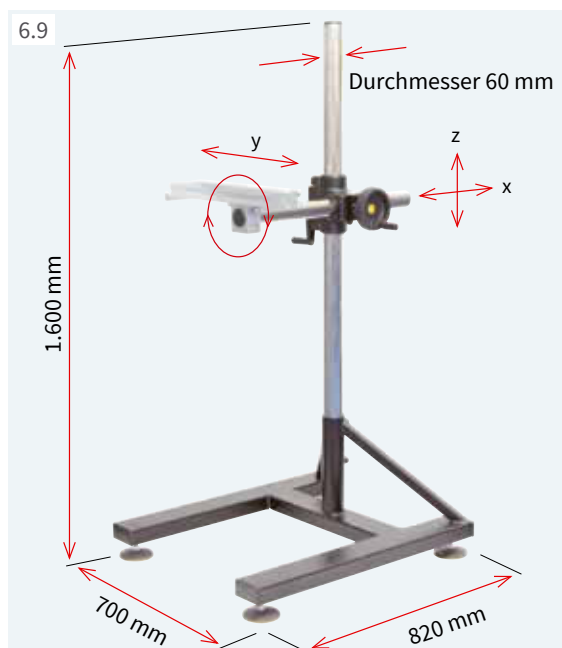


Zur Installation des Hermes+ in einer Fertigungslinie. Durch die Verstellmöglichkeiten kann er in drei Achsen zum Etikettierprodukt positioniert werden. Zusätzlich ist ein Schwenken möglich.

## Bodenstativ 1601

Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien. Das Bodenstativ ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

| Technische Daten               |        | Bodenstativ<br>1601   |
|--------------------------------|--------|-----------------------|
| Grundgestell                   |        | Lenkrollen, Stellfüße |
| Einstellung der Höhe und Tiefe |        | Schraubklemmung       |
| Belastung bei Ausladung 500 mm | bis kg | 50                    |
| Gewicht                        | kg     | 36                    |



## Bodenstativ 1602

Bevorzugte Anwendung bei häufiger Verstellung der Etikettierposition in Höhe und Tiefe. Durch die Zahnstangenverstellung kann der Hermes+ in x- und z-Richtung zum Produkt positioniert werden.

| Technische Daten               |        | Bodenstativ<br>1602                         |
|--------------------------------|--------|---------------------------------------------|
| Grundgestell                   |        | Stellfüße                                   |
| Einstellung der Höhe der Tiefe |        | Zahnstange / Kurbel<br>Zahnstange / Handrad |
| Belastung bei Ausladung 500 mm | bis kg | 50                                          |
| Gewicht                        | kg     | 38                                          |

## Beispiele Stativmontage

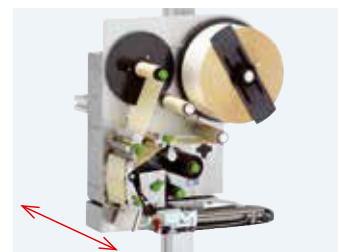
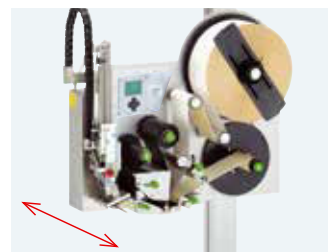
Etikettieren in Transportrichtung  
von oben

von der Seite



Etikettieren quer zur Transportrichtung  
von oben

von der Seite



# Zubehör Applikatoren

5.13



## Blasrohr

für Stützluft. Zur Unterstützung der Etikettenübernahme wird das Etikett von unten gegen den Stempel geblasen.

Für 2"-, 4"- oder 6"-Etikettieranwendungen lieferbar

5.14



## Druckluftwartungseinheit

zur Druckluftaufbereitung; Voreinstellung 4,5 bar

In Ausführung links oder rechts lieferbar

Lieferung mit Feinfilter, Druckregelventil, Druckanzeige, Schlauch zum Anschluss an den Drucklufteingang des Applikators sowie Befestigungsmaterial für die Montage am Gehäuse oder Bügel.

5.15



## Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil

Bei Einbau des Etikettiersystems in eine Anlage kann die Druckluft für den Applikator zugeschaltet oder abgeschaltet werden.

Nur in Verbindung mit Not-Halt. Voreinstellung 4,5 bar

In Ausführung links oder rechts lieferbar

Lieferung wie 5.14 zuzüglich Einschaltventil und Rundsteckverbinder 4-polig M8 für externen Not-Halt

5.17

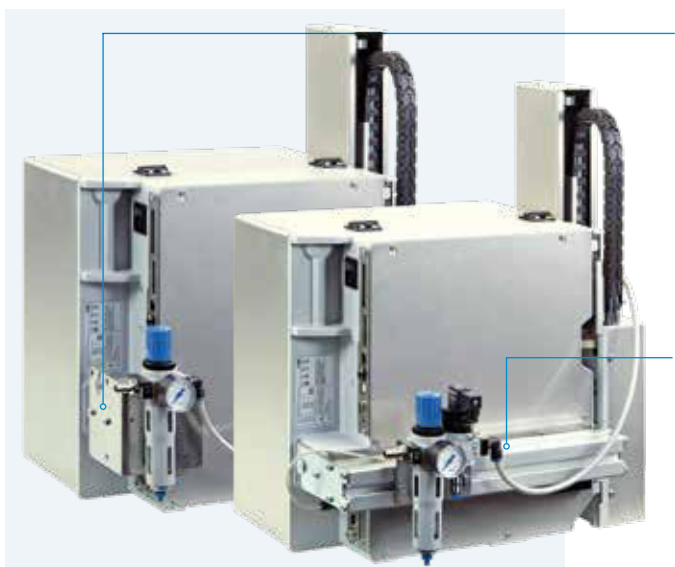


## Druckminderventil

zur Reduktion des Anpressdrucks des Hubzylinders auf das Produkt

Für Applikatoren 4014/4016, 4114/4116, 4214, 4414

## Montagebeispiele Druckluftwartungseinheiten



Montage der Druckluftwartungseinheit mit Befestigungsmaterial am Gehäuse

Montage der Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil mit Befestigungsmaterial am Bügel

# Lieferprogramm Etikettendrucker

| Pos. | Artikel-Nr.                                                                            | Drucker L                                                                                                                                                                                 | Artikel-Nr.                                                                                                | Druckköpfe                                                                  | dpi                             | Artikel-Nr.        | Druckwalzen    | Artikel-Nr.        | Zugwalzen    |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|----------------|--------------------|--------------|
| 1.1  | <b>5955502</b><br><b>5955503</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 2L/300-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 2L/600-2                                                                                                                    | <b>5954105.001</b><br><b>5958686.001</b>                                                                   | Druckkopf 2<br>Druckkopf 2                                                  | 300<br>600                      | <b>5954102.001</b> | Druckwalze DR2 | <b>5961015.001</b> | Zugwalze ZR2 |
| 1.2  | <b>5955504</b><br><b>5955505</b><br><b>5955506</b><br><b>5955507</b><br><b>5955508</b> | Etikettendrucker Hermes+ 4L/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4L/300-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4L/600-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/300-2 | <b>5954081.001</b><br><b>5954072.001</b><br><b>5954077.001</b><br><b>5954085.001</b><br><b>5954089.001</b> | Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4.3<br>Druckkopf 4.3 | 203<br>300<br>600<br>203<br>300 | <b>5954180.001</b> | Druckwalze DR4 | <b>5961298.001</b> | Zugwalze ZR4 |
| 1.3  | <b>5955509</b><br><b>5955510</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 6L/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 6L/300-2                                                                                                                    | <b>5954217.001</b><br><b>5956322.001</b>                                                                   | Druckkopf 6<br>Druckkopf 6                                                  | 203<br>300                      | <b>5954245.001</b> | Druckwalze DR6 | <b>5961220.001</b> | Zugwalze ZR6 |
| 1.1  | <b>5961410</b><br><b>5961411</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 2L/300-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 2L/600-3                                                                                                                    | <b>5954105.001</b><br><b>5958686.001</b>                                                                   | Druckkopf 2<br>Druckkopf 2                                                  | 300<br>600                      | <b>5954102.001</b> | Druckwalze DR2 | <b>5961015.001</b> | Zugwalze ZR2 |
| 1.2  | <b>5955511</b><br><b>5955512</b><br><b>5955513</b><br><b>5955514</b><br><b>5955515</b> | Etikettendrucker Hermes+ 4L/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4L/300-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4L/600-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/300-3 | <b>5954081.001</b><br><b>5954072.001</b><br><b>5954077.001</b><br><b>5954085.001</b><br><b>5954089.001</b> | Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4.3   | 203<br>300<br>600<br>203<br>300 | <b>5954180.001</b> | Druckwalze DR4 | <b>5961298.001</b> | Zugwalze ZR4 |
| 1.3  | <b>5955516</b><br><b>5955517</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 6L/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 6L/300-3                                                                                                                    | <b>5954217.001</b><br><b>5956322.001</b>                                                                   | Druckkopf 6<br>Druckkopf 6                                                  | 203<br>300                      | <b>5954245.001</b> | Druckwalze DR6 | <b>5961220.001</b> | Zugwalze ZR6 |
| Pos. | Artikel-Nr.                                                                            | Drucker R                                                                                                                                                                                 | Artikel-Nr.                                                                                                | Druckköpfe                                                                  | dpi                             | Artikel-Nr.        | Druckwalzen    | Artikel-Nr.        | Zugwalzen    |
| 1.1  | <b>5955752</b><br><b>5955753</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 2R/300-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 2R/600-2                                                                                                                    | <b>5954105.001</b><br><b>5958686.001</b>                                                                   | Druckkopf 2<br>Druckkopf 2                                                  | 300<br>600                      | <b>5954102.001</b> | Druckwalze DR2 | <b>5961015.001</b> | Zugwalze ZR2 |
| 1.2  | <b>5955754</b><br><b>5955755</b><br><b>5955756</b><br><b>5955757</b><br><b>5955758</b> | Etikettendrucker Hermes+ 4R/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4R/300-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4R/600-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/300-2 | <b>5954081.001</b><br><b>5954072.001</b><br><b>5954077.001</b><br><b>5954085.001</b><br><b>5954089.001</b> | Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4.3<br>Druckkopf 4.3 | 203<br>300<br>600<br>203<br>300 | <b>5954180.001</b> | Druckwalze DR4 | <b>5961298.001</b> | Zugwalze ZR4 |
| 1.3  | <b>5955759</b><br><b>5955760</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 6R/200-2<br>Etikettendrucker Hermes+ 6R/300-2                                                                                                                    | <b>5954217.001</b><br><b>5956322.001</b>                                                                   | Druckkopf 6<br>Druckkopf 6                                                  | 203<br>300                      | <b>5954245.001</b> | Druckwalze DR6 | <b>5961220.001</b> | Zugwalze ZR6 |
| 1.1  | <b>5961412</b><br><b>5961413</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 2R/300-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 2R/600-3                                                                                                                    | <b>5954105.001</b><br><b>5958686.001</b>                                                                   | Druckkopf 2<br>Druckkopf 2                                                  | 300<br>600                      | <b>5954102.001</b> | Druckwalze DR2 | <b>5961015.001</b> | Zugwalze ZR2 |
| 1.2  | <b>5955761</b><br><b>5955762</b><br><b>5955763</b><br><b>5955764</b><br><b>5955765</b> | Etikettendrucker Hermes+ 4R/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4R/300-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4R/600-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/300-3 | <b>5954081.001</b><br><b>5954072.001</b><br><b>5954077.001</b><br><b>5954085.001</b><br><b>5954089.001</b> | Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4<br>Druckkopf 4.3<br>Druckkopf 4.3 | 203<br>300<br>600<br>203<br>300 | <b>5954180.001</b> | Druckwalze DR4 | <b>5961298.001</b> | Zugwalze ZR4 |
| 1.3  | <b>5955766</b><br><b>5955767</b>                                                       | Etikettendrucker Hermes+ 6R/200-3<br>Etikettendrucker Hermes+ 6R/300-3                                                                                                                    | <b>5954217.001</b><br><b>5956322.001</b>                                                                   | Druckkopf 6<br>Druckkopf 6                                                  | 203<br>300                      | <b>5954245.001</b> | Druckwalze DR6 | <b>5961220.001</b> | Zugwalze ZR6 |

| Artikel-Nr.        | Geräteoptionen                                                                                                  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>595xxxx.201</b> | Drucker mit Deckel <sup>1)</sup><br>„x“ - Wählen Sie das Gerät aus Pos. 1.1-1.3                                 |
| <b>595xxxx.202</b> | Drucker mit Sparautomatik <sup>2)</sup><br>„x“ - Wählen Sie das Gerät aus Pos. 1.1-1.3                          |
| <b>595xxxx.203</b> | Drucker mit Deckel <sup>1)</sup> und Sparautomatik <sup>2)</sup><br>„x“ - Wählen Sie das Gerät aus Pos. 1.1-1.3 |
| <b>auf Anfrage</b> | Drucker mit Rollenaufnahme<br>Kern durchmesser 40 mm <sup>3)</sup>                                              |
| <b>5961406</b>     | Adapter für Kern durchmesser 50 mm                                                                              |

<sup>1)</sup> nur für Etikettenrollen mit Außendurchmesser bis 205 mm

<sup>2)</sup> nur für Hermes+ 4 und Hermes+ 6

<sup>3)</sup> nur für Hermes+ 2 und Hermes+ 4

Ist beim Applikator die Eintauchtiefe größer als 25 mm, muss der Deckel angepasst werden.

| Typschlüssel                                   |                               |                                        |
|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| Etikettendrucker Hermes+                       |                               | <b>4L/200-2</b>                        |
| Etikettenbreite                                | 58 mm<br>114 mm<br>174 mm     | <b>2</b><br><b>4</b><br><b>6</b>       |
| Etikettenaustritt nach                         | links<br>rechts               | <b>L</b><br><b>R</b>                   |
| Druckauflösung                                 | 203 dpi<br>300 dpi<br>600 dpi | <b>200</b><br><b>300</b><br><b>600</b> |
| für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 205 mm |                               | <b>2</b>                               |
| für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 305 mm |                               | <b>3</b>                               |

| Lieferumfang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Etikettendrucker<br>Netzkabel Typ E+F, Länge 1,8 m<br>Anschlusskabel USB, Länge 1,8 m<br>Bedienungsanleitung DE/EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>DVD:</b> Bedienungsanleitung in mehr als 20 Sprachen<br>Konfigurationsanleitung DE/EN/FR<br>Serviceanleitung DE/EN<br>Ersatzteilliste DE/EN<br>Programmieranleitung EN<br>WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für<br>Windows Vista Server 2008<br>Windows 7 Server 2008 R2<br>Windows 8 Server 2012<br>Windows 8.1 Server 2012 R2<br>Windows 10 Server 2016<br>Apple Mac OS X-Druckertreiber DE/EN/FR<br>Linux-Druckertreiber DE/EN/FR<br>Etikettensoftware cablabel S3 Lite<br>cablabel S3 Viewer<br>Database Connector |

Lieferumfang, Aussehen und technische Daten entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogangaben stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.



Aktuelle Daten finden Sie auch im Internet unter [www.cab.de/hermesplus](http://www.cab.de/hermesplus)

# Lieferprogramm Applikatoren L und Übergabemodule

| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                        | Applikatoren L                                                                                                    | Artikel-Nr.                                                          | Übergabemodule                                                                                                                                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.1  |    | <b>5970075</b>                                     | Schwenkappikator<br>3214L-40                                                                                      | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                             | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbelaag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>3214L-11 F B x H<br>3214L-12 F B x H<br>3214L-61 F B x H<br>3214L-2100 B x H                                    |
| 5.2  |    | <b>5966109</b><br><b>5966110</b><br><b>5966111</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>4114L-200<br>4114L-300<br>4114L-400                            | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                  | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbelaag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>Formstempel<br>4114L-11 F B x H<br>4114L-12 F B x H<br>4114L-61 F B x H<br>4114L-2100 B x H<br>4114L-8800 B x H |
|      |                                                                                     | <b>5971795</b><br><b>5972016</b><br><b>5972017</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>4116L-200<br>4116L-300<br>4116L-400                            | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                             | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbelaag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Formstempel<br>4116L-11 F B x H<br>4116L-12 F B x H<br>4116L-61 F B x H<br>4116L-8800 B x H                                    |
| 5.3  |    | <b>5966117</b><br><b>5966118</b><br><b>5966119</b> | Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator<br>4214L-200<br>4214L-300<br>4214L-400          | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                             | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbelaag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>4214L-11 F B x H<br>4214L-12 F B x H<br>4214L-61 F B x H<br>4214L-2100 B x H                                    |
| 5.4  |    | <b>5966133</b><br><b>5966134</b><br><b>5966135</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>4414L-200<br>4414L-300<br>4414L-400                            | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                                        | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbelaag<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>4414L-11 F B x H<br>4414L-12 F B x H<br>4414L-61 F B x H                                                                       |
| 5.5  |   | <b>5971625</b><br><b>5966168</b><br><b>5971640</b> | Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator<br>4514L-200<br>4514L-300<br>4514L-400 | xxxxxxx                                                              | Blasstempel<br>4514L-2100 B x H                                                                                                                                                                                          |
| 5.6  |  | <b>5971815</b>                                     | Fahnenapplikator<br>4712L-300                                                                                     |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.7  |  | <b>5970100</b><br><b>5970101</b><br><b>5970102</b> | Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>3014L-200<br>3014L-300<br>3014L-400    | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                                        | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Blasstempel<br>3014L-1100 B x H<br>3014L-3100 B x H<br>3014L-2100 B x H                                                                                                         |
|      |                                                                                     | <b>5970103</b><br><b>5970104</b><br><b>5970105</b> | Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>3016L-200<br>3016L-300<br>3016L-400    | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                                        | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>3016L-1100 B x H<br>3016L-3100 B x H                                                                                                                                            |
| 5.8  |  | <b>5966101</b><br><b>5966102</b><br><b>5966103</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>4014L-200<br>4014L-300<br>4014L-400                            | <b>5966147</b><br><b>5966148</b><br><b>5966149</b><br><b>5966150</b> | Universalstempel<br>Universalstempel<br>Universalstempel gefedert<br>Universalstempel gefedert<br>4014L-1100 75 x 60<br>4014L-1100 90 x 90<br>4014L-3100 116 x 102<br>4014L-3100 116 x 152                               |
|      |                                                                                     |                                                    |                                                                                                                   | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                             | Druckstempel<br>Blasstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>Übereckstempel<br>4014L-11 F B x H<br>4014L-2100 B x H<br>4014L-3100 B x H<br>4014L-4100 B x H<br>4014L-5100 B x H / H                          |
|      |                                                                                     | <b>5966161</b><br><b>5966162</b><br><b>5966163</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>4016L-200<br>4016L-300<br>4016L-400                            | xxxxxxx<br>xxxxxxx<br>xxxxxxx                                        | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>4016L-11 F B x H<br>4016L-3100 B x H<br>4016L-4100 B x H                                                                                                       |
| 5.9  |  | <b>5971720</b><br><b>5971725</b><br><b>5971730</b> | Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator<br>4614L-200<br>4614L-300<br>4614L-400          | xxxxxxx                                                              | Blasstempel<br>4614L-2100 B x H                                                                                                                                                                                          |
| 5.10 |  | <b>5966144</b>                                     | Spendemodul<br>5114L                                                                                              |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.11 |  | <b>5972730</b><br><b>5972750</b>                   | Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator<br>5314L-3<br>5316L-3                                                    |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
|      |                                                                                     | <b>5972940</b><br><b>5972920</b>                   | Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator<br>5414L-3<br>5416L-3                                                    |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.12 |  | <b>5984810</b>                                     | Blasbox<br>inklusive 5 Schablonen<br>6114L                                                                        | <b>5984709.001</b>                                                   | Schablone (VPE 5 Stück)<br>6114 L/R                                                                                                                                                                                      |

x - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

# Lieferprogramm Applikatoren R und Übergabemodule

| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                        | Applikatoren R                                                             |                                     | Artikel-Nr.                                                          | Übergabemodule                                                                                                     |                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.1  |    | <b>5971655</b>                                     | Schwenkappikator                                                           | 3214R-40                            | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                             | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbela<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel                | 3214R-11 F B x H<br>3214R-12 F B x H<br>3214R-61 F B x H<br>3214R-2100 B x H                         |
| 5.2  |    | <b>5966113</b><br><b>5966114</b><br><b>5966115</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator                            | 4114R-200<br>4114R-300<br>4114R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                  | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbela<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel<br>Formstempel | 4114R-11 F B x H<br>4114R-12 F B x H<br>4114R-61 F B x H<br>4114R-2100 B x H<br>4114R-8800 B x H     |
|      |                                                                                     | <b>5972018</b><br><b>5972019</b><br><b>5972020</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator                            | 4116R-200<br>4116R-300<br>4116R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                  | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbela<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Formstempel                | 4116R-11 F B x H<br>4116R-12 F B x H<br>4116R-61 F B x H<br>4116R-8800 B x H                         |
| 5.3  |    | <b>5966121</b><br><b>5966122</b><br><b>5966123</b> | Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator<br>Hub-Dreh-Applikator          | 4214R-200<br>4214R-300<br>4214R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                             | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbela<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag<br>Blasstempel                | 4214R-11 F B x H<br>4214R-12 F B x H<br>4214R-61 F B x H<br>4214R-2100 B x H                         |
| 5.4  |    | <b>5966137</b><br><b>5966138</b><br><b>5966139</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator                            | 4414R-200<br>4414R-300<br>4414R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                                        | Druckstempel<br>Druckstempel mit Dämpfungsbela<br>Druckstempel mit Etikettenanschlag                               | 4414R-11 F B x H<br>4414R-12 F B x H<br>4414R-61 F B x H                                             |
| 5.5  |   | <b>5966950</b><br><b>5971460</b><br><b>5971700</b> | Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator<br>Schwenk-Hub-Applikator | 4514R-200<br>4514R-300<br>4514R-400 | XXXXXXX                                                              | Blasstempel                                                                                                        | 4514R-2100 B x H                                                                                     |
| 5.7  |  | <b>5970106</b><br><b>5970107</b><br><b>5970108</b> | Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator    | 3014R-200<br>3014R-300<br>3014R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                                        | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Blasstempel                                                               | 3014R-1100 B x H<br>3014R-3100 B x H<br>3014R-2100 B x H                                             |
|      |                                                                                     | <b>5970109</b><br><b>5970110</b><br><b>5970111</b> | Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator<br>Frontseitenapplikator    | 3016R-200<br>3016R-300<br>3016R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX                                                   | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert                                                                              | 3016R-1100 B x H<br>3016R-3100 B x H                                                                 |
| 5.8  |  | <b>5966105</b><br><b>5966106</b><br><b>5966107</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator                            | 4014R-200<br>4014R-300<br>4014R-400 | <b>5966140</b><br><b>5966141</b><br><b>5966142</b><br><b>5966143</b> | Universalstempel<br>Universalstempel<br>Universalstempel gefedert<br>Universalstempel gefedert                     | 4014R-1100 75 x 60<br>4014R-1100 90 x 90<br>4014R-3100 116 x 102<br>4014R-3100 116 x 152             |
|      |                                                                                     |                                                    |                                                                            |                                     | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                  | Druckstempel<br>Blasstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel<br>Übereckstempel                            | 4014R-11 F B x H<br>4014R-2100 B x H<br>4014R-3100 B x H<br>4014R-4100 B x H<br>4014R-5100 B x H / H |
|      |                                                                                     | <b>5966165</b><br><b>5966166</b><br><b>5966167</b> | Hubapplikator<br>Hubapplikator<br>Hubapplikator                            | 4016R-200<br>4016R-300<br>4016R-400 | XXXXXXX<br>XXXXXXX<br>XXXXXXX                                        | Druckstempel<br>Druckstempel gefedert<br>Anrollstempel                                                             | 4016R-11 F B x H<br>4016R-3100 B x H<br>4016R-4100 B x H                                             |
| 5.9  |  | <b>5971735</b><br><b>5971740</b><br><b>5971745</b> | Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator<br>Hub-Blas-Applikator          | 4614R-200<br>4614R-300<br>4614R-400 | XXXXXXX                                                              | Blasstempel                                                                                                        | 4614R-2100 B x H                                                                                     |
| 5.10 |  | <b>5966145</b>                                     | Spendemodul                                                                | 5114R                               |                                                                      |                                                                                                                    |                                                                                                      |
| 5.11 |  | <b>5972740</b><br><b>5972760</b>                   | Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator                                   | 5314R-3<br>5316R-3                  |                                                                      |                                                                                                                    |                                                                                                      |
|      |                                                                                     | <b>5972950</b><br><b>5972930</b>                   | Saugbandapplikator<br>Saugbandapplikator                                   | 5414R-3<br>5416R-3                  |                                                                      |                                                                                                                    |                                                                                                      |
| 5.12 |  | <b>5984800</b>                                     | Blasbox<br>inklusive 5 Schablonen                                          | 6114R                               | <b>5984709.001</b>                                                   | Schablone (VPE 5 Stück)                                                                                            | 6114 L/R                                                                                             |

x - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

# Lieferprogramm Zubehör Hermes+

| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                                          | Sonderausstattung                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1  |    | <b>5961000.001</b><br><b>5961070.001</b><br><b>5961193.001</b>       | Deckel 2L<br>Deckel 4L<br>Deckel 6L                                                                         |
|      |    | <b>5961190.001</b><br><b>5961187.001</b><br><b>5961196.001</b>       | Deckel 2R<br>Deckel 4R<br>Deckel 6R                                                                         |
| 2.2  |    | <b>5954380</b>                                                       | Externes Bedienfeld                                                                                         |
| 2.3  |    | <b>5901626</b>                                                       | Standardtastatur DE                                                                                         |
| 2.4  |    | <b>5561043</b>                                                       | Speicherkarte CompactFlash Typ I                                                                            |
| 2.5  |    | <b>5964300</b>                                                       | Produktsensor 25-polig                                                                                      |
| 2.6  |    | <b>5970071</b>                                                       | Produktsensor 3-polig                                                                                       |
| 2.7  |    | <b>5917651</b>                                                       | I/O-Schnittstellenstecker SUB-D, 25-polig                                                                   |
| 2.8  |    | <b>5961237.001</b>                                                   | Meldeleuchte                                                                                                |
| 2.9  |   | <b>5918092</b><br><b>5918003</b>                                     | Rundsteckverbinder 3-polig M8<br>Rundsteckverbinder 4-polig M8                                              |
| 2.10 |  | <b>5961625</b><br><b>5961624</b><br><b>5961658</b>                   | Verlängerte Spendekante Hermes+ 2<br>Verlängerte Spendekante Hermes+ 4<br>Verlängerte Spendekante Hermes+ 6 |
| 2.11 |  | <b>5961650</b>                                                       | Randsteller                                                                                                 |
| 2.12 |  | <b>5961640</b><br><b>5961642</b><br><b>5961644</b><br><b>5961646</b> | Ableitbürste Hermes+ 2L<br>Ableitbürste Hermes+ 2R<br>Ableitbürste Hermes+ 4L<br>Ableitbürste Hermes+ 4R    |
| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                                          | Schnittstellen, Taster                                                                                      |
| 3.1  |  | <b>5954200</b>                                                       | Centronics                                                                                                  |
| 3.2  |  | <b>5954201</b>                                                       | RS422 / RS485                                                                                               |
| 3.3  |  | <b>5948205</b>                                                       | Etikettenauswahl - I/O-Box                                                                                  |
| 3.4  |  | <b>5961349</b>                                                       | I/O-Schnittstellenadapter                                                                                   |
| 3.5  |  | <b>5955710</b>                                                       | Handtaster TR2                                                                                              |
| 3.6  |  | <b>5955711</b>                                                       | Fußtaster                                                                                                   |

| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                                                                              | Anschlusskabel                                                                                                                                                                              |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1  |    | <b>5550818</b>                                                                                           | Anschlusskabel RS232-C 9/9-polig, Länge 3 m                                                                                                                                                 |
| 4.2  |    | <b>5918008</b>                                                                                           | Patchkabel CAT 5e Länge 3 m, grau                                                                                                                                                           |
| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                                                                              | Montagehilfen                                                                                                                                                                               |
| 6.1  |    | <b>5965940</b>                                                                                           | Adapterplatte                                                                                                                                                                               |
| 6.2  |    | auf Anfrage                                                                                              | Profil (Länge kundenspezifisch)                                                                                                                                                             |
| 6.3  |   | <b>5961203</b>                                                                                           | Grundplatte 500 x 255 mm                                                                                                                                                                    |
| 6.4  |    | <b>5958400</b>                                                                                           | Montageplatte                                                                                                                                                                               |
| 6.5  |    | <b>5955685</b>                                                                                           | Bügel                                                                                                                                                                                       |
| 6.6  |    | <b>8914443</b>                                                                                           | Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm                                                                                                                                                           |
| 6.7  |    | <b>8914444</b>                                                                                           | Flanschklebte für Profil 50 x 50 mm                                                                                                                                                         |
| 6.8  |   | <b>5970113</b>                                                                                           | Bodenstativ 1601                                                                                                                                                                            |
| 6.9  |  | <b>5970112</b>                                                                                           | Bodenstativ 1602                                                                                                                                                                            |
| Pos. |                                                                                     | Artikel-Nr.                                                                                              | Etikettensoftware                                                                                                                                                                           |
| 7.6  |  | <b>5588000</b>                                                                                           | cablabel S3 Lite                                                                                                                                                                            |
|      |                                                                                     | <b>5588001</b><br><b>5588100</b><br><b>5588101</b><br><b>5588150</b><br><b>5588151</b><br><b>5588152</b> | cablabel S3 Pro 1 WS<br>cablabel S3 Pro 5 WS<br>cablabel S3 Pro 10 WS<br>cablabel S3 Pro 1 Zusatzlizenz<br>cablabel S3 Pro 4 Zusatzlizenzen<br>cablabel S3 Pro 9 Zusatzlizenzen             |
| 7.10 |                                                                                     | <b>5588002</b><br><b>5588105</b><br><b>5588106</b><br><b>5588155</b><br><b>5588156</b><br><b>5588157</b> | cablabel S3 Print 1 WS<br>cablabel S3 Print 5 WS<br>cablabel S3 Print 10 WS<br>cablabel S3 Print 1 Zusatzlizenz<br>cablabel S3 Print 4 Zusatzlizenzen<br>cablabel S3 Print 9 Zusatzlizenzen |
|      |                                                                                     | in Vorbereitung                                                                                          | cablabel S3 Print Server                                                                                                                                                                    |
| 7.10 |                                                                                     | <b>9008486</b>                                                                                           | Programmieranleitung EN, gedrucktes Exemplar                                                                                                                                                |

# Lieferprogramm Zubehör Applikatoren

| Pos. |                                                                                                       | Artikel-Nr.                                                    | Sonderausstattung                                                                                |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.13 |  | <b>5964277.001</b><br><b>5964095.001</b><br><b>5964614.001</b> | Blasrohr 2"<br>Blasrohr 4"<br>Blasrohr 6"                                                        |
| 5.14 |                    | <b>5955735</b><br><b>5955736</b>                               | Druckluftwartungseinheit L<br>Druckluftwartungseinheit R                                         |
| 5.15 |                    | <b>5955737</b><br><b>5955738</b>                               | Druckluftwartungseinheit L mit Einschaltventil<br>Druckluftwartungseinheit R mit Einschaltventil |

| Pos. |                                                                                      | Artikel-Nr.                      | Sonderausstattung                                                                                                            |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.16 |  | <b>5984805</b><br><b>5984795</b> | Druckluftwartungseinheit L mit Absperrhahn für Blasbox 6114L<br>Druckluftwartungseinheit R mit Absperrhahn für Blasbox 6114R |
| 5.17 |   | <b>596xxxx.212</b>               | Druckminderventil                                                                                                            |

# cab Produktübersicht

**Etikettendrucker MACH1, MACH2**  
im unteren Preissegment



**Etikettendrucker MACH 4S**  
bei geringem Platzangebot



**Etikettendrucker EOS2**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 152 mm Durchmesser



**Etikettendrucker EOS5**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 203 mm Durchmesser



**Etikettendrucker SQUIX 2**  
Industriegerät bis 57 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 4**  
Industriegerät bis 108 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 6**  
Industriegerät bis 168 mm Druckbreite



**Etikettendrucker A8+**  
Industriegerät bis 216 mm Druckbreite



**Etikettendrucker XD4T**  
für beidseitiges Drucken



**Etikettendrucker XC**  
für zweifarbiges Drucken



**Druck- / Etikettiersysteme Hermes+**  
für die Automatisierung



**Druck- / Etikettiersysteme Hermes C**  
für zweifarbiges Drucken und Etikettieren



**Druckmodule PX**  
für den Einbau in Etikettieranlagen



**Etiketten**  
aus über 400 Materialien



**Transferfolien**  
in Wachs-, Harz- und Harz/Wachs-Qualität



**Etikettensoftware cablabel S3**  
Gestalten, drucken, verwalten



**Etikettenspender HS, VS**  
für horizontales oder vertikales Spenden



**Etikettiergeräte IXOR**  
zum Einbau in Etikettiermaschinen



**Beschriftungslaser FL+**  
mit Ausgangsleistungen 10 bis 50 Watt



**Laserbeschriftungssysteme XENO 1**  
für Einzelteile und Serien



Deutschland  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

Frankreich  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermorschwihr  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

USA  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Mexiko  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

Taiwan  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipeh  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

China  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Shanghai  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

China  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Guangzhou  
Tel. +86 (020) 2831 7358  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Südafrika  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

**cab // 820 Vertriebspartner in über 80 Ländern**